

# Mémorial

du



# Mémorial

des

Grand-Duché de Luxembourg.

Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, le 27 avril 1946.

N° 21

Samstag, den 27. April 1946.

**Loi du 26 avril 1946, concernant le Budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1946.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 17 avril 1946 et celle du Conseil d'Etat du même jour, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le Budget de l'Etat pour l'exercice 1946 est arrêté :

En recettes à la somme de .. fr. 2.200.191.570

En dépenses à la somme de . fr. 3.666.596.649

En recettes et dépenses pour

ordre à la somme de .... fr. 119.034.000

Pour les opérations d'échange monétaire :

en recettes à la somme de. fr. 1.426.562.500

en dépenses et obligations à

la somme de ..... fr. 3.035.561.561

Le tout conformément au tableau ci-annexé.

**Art. 2.** Pour faire face aux besoins de la Trésorerie d'Etat, le Ministre des Finances est autorisé

à émettre des Bons de Trésor. Les conditions et modalités de cette émission, notamment le taux d'intérêt et l'époque de remboursement, seront déterminés par arrêté ministériel.

**Art. 3.** Le Ministre des Finances est autorisé à bloquer, réduire ou annuler des crédits prévus au budget des dépenses, sur l'avis conforme d'une commission spéciale à instituer par la Chambre des Députés.

**Art. 4.** Ne sont pas susceptibles d'être transférés les crédits non limitatifs.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 26 avril 1946.

**Charlotte.**

*Les Membres du Gouvernement :*

**P. Dupong.**

**Jos. Bech.**

**P. Krier.**

**N. Margue.**

**V. Bodson.**

**G. Kongsbruck.**

**Eug. Schaus.**

**Ch. Marx.**

Art.	LIBELLÉ.	Prévisions pour 1946.
<b>Chapitre I<sup>er</sup>. — Recettes.</b>		
<b>Section 1<sup>re</sup>. — Contributions directes et accises.</b>		
1	Impôt général sur le revenu (impôt sur le revenu fixé par voie d'assiette, impôt sur le revenu des collectivités, impôt sur les traitements et salaires, retenue d'impôt sur les revenus de capitaux) .....	191.000.000
1bis	Impôt sur la fortune .....	40.000.000
2	Impôt extraordinaire sur les bénéfices de guerre .....	250.000.000
2bis	Impôt extraordinaire sur la fortune .....	300.000.000
2ter	Impôt sur les tantièmes .....	400.000
2 <sup>4</sup>	Impôt sur le chiffre d'affaires .....	75.000.000
3	Recettes sur toccage .....	100.000
4	Taxes sur les véhicules à moteur mécanique .....	10.000.000
5	Impôt sur les cabarets .....	3.500.000
6	Eaux-de-vie .....	5.500.000
7	Taxe de consommation sur l'alcool .....	18.500.000
8	Taxe sur la vérification des poids et mesures et le jaugeage des fûts et tonneaux.	40.000
9	Recettes diverses .....	300.000
10	Part du Grand-Duché dans l'excédent des recettes du service de l'enregistrement international des marques de fabrique et de commerce .....	p <sup>r</sup> mém.
<b>Section 1bis. — Cadastre.</b>		894.340.000
11	Extraits cadastraux .....	150.000
12	Arpentages et levés de plans .....	250.000
<b>Section 2. — Douanes.</b>		400.000
13	Part du Grand-Duché dans les revenus de l'Union Economique .....	62.447.000
13bis	Recettes en exécution de l'article 12 de la Convention établissant l'Union Economique.	25.167.000
13ter	Recettes en exécution de l'article 13 de la Convention établissant l'Union Economique (Primes à l'Agriculture) .....	p <sup>r</sup> mém.
<p style="text-align: center;">Le signe      désigne les articles sans libellé et sans crédit.</p>		

Art.	LIBELLÉ.	Prévisions pour 1946.
14	Loyers .....	150.000
15	Recettes diverses .....	50.000
		87.814.000
	<b>Section 3. — Enregistrement et Domaines.</b>	
16	Enregistrement .....	12.000.000
17	Hypothèques .....	1.800.000
17bis	Id. — Salaires .....	300.000
18	Successions.....	5.000.000
19	Timbre .....	4.000.000
19bis	Droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse eu vertu de l'article 11 de la loi du 20 juillet 1925 sur l'amodiation de la chasse .....	300.000
19ter	Produit de la vente des permis pour l'exercice de la pêche dans les eaux frontières entre le Grand-Duché et l'Allemagne, y compris un restant de 45.000 fr. de l'exercice 1945.	90.000
20	Taxe sur les transports .....	12.000.000
20bis	Taxe sur les assurances .....	3.000.000
21	Taxe d'abonnement sur les titres des sociétés .....	6.000.000
22	Impôt sur les billets de banque .....	100.000
23	Droits en sus et amendes en matière de timbre d'enregistrement, etc. ....	70.000
24	Amendes de condamnations diverses, dommages-intérêts, restitution de droits fraudés, confiscations en numéraire .....	4.000.000
25	Recouvrement des frais de justice et remboursement des frais d'exécution de commissions rogatoires transmises à l'étranger .....	400.000
26	Recouvrement des frais de poursuite et d'instance .....	20.000
27	Ferme de la pêche et des passages d'eau .....	p <sup>r</sup> mém.
28	Etablissements piscicoles de Warken et de Lintgen. — Vente d'alevins et de truitelles.	800.000
29	Domaine forestier de l'Etat. — Produit des ventes de bois et relaiement du droit de chasse, y compris les bois réservés pour le chauffage des bâtiments de l'Etat .....	4.000.000
30	Frais d'administration des bois des communes et des établissements publics. — Remboursement des traitements des chefs de cantonnement .....	450.000
30bis	Frais d'administration des bois des communes et des établissements publics. — Remboursement des traitements des préposés forestiers avancés par l'Etat (15% à charge de l'Etat) .....	2.040.000
30ter	Taxes à percevoir pour la surveillance et la gestion des forêts particulières .....	75.000

Art	LIBELLÉ.	Prévisions pour 1946.
30 <sup>4</sup>	Loyer des maisons forestières à Diekirch, Wiltz et Grunewald.....	25.000
31	Ventes immobilières .....	p <sup>r</sup> mém.
32	Ventes mobilières. — Ventes de reproducteurs .....	p <sup>r</sup> mém.
33	Ventes mobilières. — Produits des routes et autres ventes mobilières .....	3.000.000
34	Cassate mécanique de Merkholtz. — Vente de produits .....	60.000
34 <sup>bis</sup>	Vente des fruits des plantations d'alignement .....	1.000.000
34 <sup>ter</sup>	Vente de publications du Service géologique .....	100.000
34 <sup>4</sup>	Recettes d'analyses du poste d'essai de matériaux .....	80.000
35	Produit des pépinières forestières .....	160.000
35 <sup>bis</sup>	Produit des pépinières de vignes de l'Etat .....	1.050.000
36	Locations .....	350.000
37	Frais de ventes immobilières.....	p <sup>r</sup> mém.
38	Frais d'adjudications publiques pour compte de l'Etat autres que les ventes immobilières .....	100.000
39	Taxes et annuités des brevets d'invention et des marques de fabrique.....	200.000
40	Assistance judiciaire et procédure en débet. — Recouvrements .....	10.000
41	Taxes perçues en vertu de la loi du 23 décembre 1909 sur le registre aux firmes, frais de publication au <i>Mémorial</i> et recettes diverses .....	500.000
42	Impôt sur le chiffre d'affaires .....	—
43	Rentes de concessions minières.....	234.168
44	Rentes de concessions minières. — Loi du 29 novembre 1913 .....	1.297.291
44 <sup>bis</sup>	Rentes minières. — Revalorisation contractuelle. — Loi du 27 juillet 1938.....	5.688.875
		70.300.334
	<b>Section 4. — Postes, Télégraphes et Téléphones.</b>	
45	Postes. — Taxes des correspondances et autres recettes .....	52.500.000
46	Télégraphes. — Taxes des dépêches et autres recettes .....	4.000.000
47	Téléphones. — Abonnements, taxes et autres recettes, y compris le service des horloges électriques, installations et abonnements .....	17.150.000
48	Taxe sur les appareils radioélectriques .....	2.050.000

Art.	LIBELLÉ.	Prévisions pour 1946.
48bis	Produit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres spéciaux, ainsi que sur les télégrammes de philanthropie en faveur des œuvres de charité .....	7.500.000
		<u>83.200.000</u>
	<b>Section 5. — Ravitaillement et Affaires économiques.</b>	
49	Remboursement de la part des communes (50%) des dépenses occasionnées par le paiement des indemnités du personnel des sous-offices de ravitaillement .....	3.631.640
49bis	Remboursement de la part des communes (50%) de toutes les dépenses diverses occasionnées par les sous-offices de ravitaillement .....	520.000
49ter	Recettes escomptées par l'Office commercial .....	p <sup>r</sup> mém.
49 <sup>4</sup>	Recettes escomptées par l'Office des prix .....	500.000
49 <sup>5</sup>	Recettes escomptées par l'Office de récupération économique luxembourgeois (Orel).	4.000.000
49 <sup>6</sup>	Recettes diverses .....	48.000
49 <sup>7</sup>	Taxes de mouture .....	1.500.000
49 <sup>8</sup>	Taxes d'abatage .....	p <sup>r</sup> mém.
		<u>10.199.640</u>
	<b>Section 6. — Prisons, dépôt de mendicité, Hospice du Rham. Maison de santé à Ettelbruck et établissement des aveugles.</b>	
50	Prisons. — Produit du travail des détenus.....	23.200.000
51	Id. — Recettes diverses du service économique .....	90.000
51bis	Id. — Remboursement des frais de détention des condamnés politiques.....	6.570.000
52	Recouvrement des frais d'entretien de reclus, de sourds-muets et autres pensionnaires.	5.140.000
53	Produit du travail des malades de la maison de santé d'Ettelbruck .....	100.000
		<u>35.100.000</u>
	<b>Section 7. — Recettes diverses.</b>	
54	Part contributive des communes pour subvenir en partie au paiement des pensions du personnel enseignant.....	1.165.200
55	Part (33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> %) incombant aux administrations communales dans le paiement des traitements du personnel de l'enseignement primaire .....	19.420.080
56	Contingents de différentes villes dans les dépenses des établissements d'enseignement secondaire, de l'école agricole et de l'école d'artisans et minerval à payer par les élèves de ces établissements .....	700.000
57	Part de la ville de Luxembourg dans les frais d'entretien, de gardiennage, d'éclairage etc. du lycée de jeunes filles de Luxembourg .....	80.000

Art.	LIBELLÉ.	Prévisions pour 1946.
57bis	Part de la ville d'Esch-sur-Alzette et des sociétés industrielles dans les frais de l'Ecole professionnelle de l'Etat d'Esch-sur-Alzette .....	2.091.600
58	Droits à payer par les récipiendaires pour l'obtention des grades et des brevets d'instituteurs .....	100.000
59	Taxes à payer par les candidats aux examens du brevet de maîtrise .....	p <sup>f</sup> mém.
60	Banque Internationale. — Traitement du commissaire du Gouvernement .....	110.500
60bis	Contrôle bancaire. — Indemnités du Commissaire et du personnel auxiliaire .....	190.000
60ter	Id. — Indemnités des reviseurs .....	150.000
61	Versement des chemins de fer luxembourgeois à titre d'intérêts et d'amortissement des dépenses de travaux complémentaires exécutés sur le réseau Guillaume-Luxembourg jusqu'au 10 mai 1940 à l'aide de fonds avancés par l'Etat .....	6.581.409
62	Remboursement des avances du Trésor dans l'intérêt de l'exploitation des lignes du réseau Guillaume-Luxembourg et du réseau Prince Henri .....	p <sup>f</sup> mém.
62bis	Remboursement des avances du Trésor consenties à la Société Nationale des chemins de fer luxembourgeois du 1 <sup>er</sup> juin 1945 au 31 décembre 1945 .....	p <sup>f</sup> mém.
63	Remboursement des avances du Trésor affectées à la réparation des dommages de guerre ayant trait au matériel roulant S.N.C.F. et P.H. ....	p <sup>f</sup> mém.
64	Produit de l'Etablissement thermal de Mondorf-Etat .....	2.800.000
64bis	Produit du sanatorium et de l'Institut médical de l'Etat à Mondorf .....	410.000
65	Intérêts de la dotation du Crédit Foncier .....	p <sup>f</sup> mém.
66	Excédent de recettes de comptes extraordinaires .....	p <sup>f</sup> mém.
67	Remboursement de subsides remboursables pour études supérieures .....	150.000
67bis	Vente de cartes agricoles .....	p <sup>f</sup> mém.
68	Produit des taxes sur les licences d'importation et d'exportation .....	p <sup>f</sup> mém.
69	Intérêts de fonds en dépôt .....	p <sup>f</sup> mém.
70	Maternité-Ecole d'accouchement. Frais d'entretien des pensionnaires. Minerval des élèves .....	2.000.000
70bis	Remboursement de frais d'entretien de personnes placées au sanatorium de Kopstal ou dans d'autres établissements de cure .....	2.280.000
70ter	Clinique pour enfants. — Frais de pension .....	300.000
71	Recettes du Laboratoire pratique de bactériologie .....	90.000
72	Station agricole de l'Etat à Ettelbruck. — Produit des analyses .....	100.000

Art.	LIBELLÉ.	Prévisions pour 1946.
72bis	Amélioration de la race bovine. — Taxes d'admission aux concours .....	30.000
72ter	Prélèvement sur les salaires des prisonniers de guerre .....	20.000.000
72 <sup>4</sup>	Recouvrement d'une avance faite pour l'acquisition de cruches à lait .....	836.000
73	Parts contributives des villes de Luxembourg, Esch-sur-Alzette et Diekirch pour couvrir les frais d'administration des bourses du travail .....	p <sup>r</sup> mém.
74	Redevances dues par les concessionnaires de pharmacies .....	75.000
75	Recettes accidentelles et imprévues de toute nature .....	500.000
76	Taxes consulaires .....	50.000
77	Remboursement à faire à l'Etat sur les allocations de chômage, conformément à la loi du 6 août 1921 .....	p <sup>r</sup> mém.
78	Remboursement à l'Etat, à raison de 60% des traitements et des frais de déplacement etc. des commissaires de police, des adjoints aux commissaires de police et des agents de la police locale étatisée.....	6.800.000
79	Assurances sociales. — Remboursement de la part des communes dans les rentes invalidité et vieillesse .....	1.050.000
79bis	Id. — Remboursement (25%) de la part des communes dans les suppléments de rentes allouées aux bénéficiaires de rentes invalidité et vieillesse.....	1.250.000
79ter	Conseil arbitral et Conseil supérieur des Assurances sociales .....	20.000
79 <sup>4</sup>	Office national du Travail. — Amendes d'ordre .....	10.000
80	Logements populaires. — Amortissements, remboursements anticipés et intérêts...	3.000.000
80bis	Créances escomptées par la Regierungsoberkasse le 16 avril 1943. — Intérêts et amortissements. — Disponible .....	56.000
81	Fonds d'améliorations agricoles. — Amortissements et intérêts .....	300.000
82	Participation du Grand-Duché aux bénéfices de la Banque Nationale de Belgique...	p <sup>r</sup> mém.
83	Vente d'ouvrage de droit publiés par le département de la Justice .....	p <sup>r</sup> mém.
83bis	Vente de manuels de classe et d'autres livres par le Ministère de l'Education Nationale.	250.000
84	Récupération à charge des intéressés, des frais avancés par l'Etat pour l'exécution de travaux ordinaires de curage et de réparations aux cours d'eau non navigables ni flottables et à leurs dépendances. (Loi du 16 mai 1929).....	200.000
84bis	Vente de jeunes plants des serres de Lallange et d'Ettelbruck et recettes du service phytopathologique .....	60.000
84ter	Remboursement d'avances faites dans l'intérêt de la reconstruction agricole. (Achat d'animaux, machines agricoles, semences etc.) .....	p <sup>r</sup> mém.

Art.	LIBELLÉ.	Prévisions. pour 1946.
85	Redevances de la Compagnie grand-ducale d'électricité du Luxembourg (Cegedel) selon l'article 7 de la loi du 4 janvier 1928 .....	3.500.000
85bis	Participation de l'Etat à la Gegedel .....	1.089.807
85ter	Différences sur le prix d'achat de l'énergie selon les contrats de fourniture Sotel du 11 avril 1927 et du 29 avril 1939 .....	7.500.000
86	Participation de l'Etat aux dividendes de la Société anonyme pour la construction d'habitations à bon marché.....	p <sup>r</sup> mém.
87	Participation de l'Etat aux bénéfices de Radio-Luxembourg .....	p <sup>r</sup> mém.
87bis	Emission de jetons métalliques de 1 franc en cupro-nickel (4.000.000 fr.) et de billon en bronze monétaire (1.000.000 fr.) .....	5.000.000
88	Remboursement de la Caisse commune du Notariat .....	3.000.000
88bis	Commissariat au rapatriement. — Vente d'effets et de mobilier.— Recettes diverses.	872.000
88ter	Remboursement de l'avance de 1.000.000 faite pour 1045 aux commerçants de bois luxembourgeois et destinée au règlement immédiat des bois de mine à exporter en Hollande .....	1.000.000
88 <sup>4</sup>	Remboursement de l'avance faite pour 1944 et 1945 destinée au paiement des frais de transport du charbon arrivant de Belgique par chemin de fer .....	500.000
89	Force armée. — Remboursement des frais d'occupation et recettes diverses .....	20.170.000
89bis	Service du Recolement des mines et munitions. — Produit de la vente de ferraille....	3.000.000
89ter	Liquidation de biens sous séquestre .....	150.000.000
		<u>268.837.596</u>
	<b>Section 8. — Recettes provenant de l'émission d'emprunts.</b>	
90	Produit de l'emprunt de 750.000.000 fr. autorisé par la loi du 1 <sup>er</sup> février 1946.....	750.000.000
	Total général des recettes ...	<u><u>2.200.191.570</u></u>



Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
<b>Chapitre II. — Dépenses.</b>		
Section 1 <sup>re</sup> . — <b>Liste civile.</b>		
1	Liste civile.....	200.000
1bis	Frais de représentation et part de l'Etat dans les frais d'entretien des habitations de la Maison Souveraine. (Crédit non limitatif).....	2.800.000
Section 2. — <b>Gouvernement.</b>		3.000.000
2	Traitements et indemnités de représentation des membres du Gouvernement et du commissaire général aux Dommages de guerre et traitements des conseillers de Gouvernement .....	2.765.700
3	Traitements et indemnités du personnel du Gouvernement .....	6.929.700
4	Frais de route et de séjour, y compris les voyages à l'étranger (y compris un restant d'exercice de 300.000 fr.) .....	550.000
5	Frais d'impression, acquisition de matériel de bureau, frais des services de nettoyage et de chauffage, frais d'installation d'une nouvelle centrale téléphonique (y compris un restant de 400.000 fr.) .....	1.200.000
6	Bibliothèque .....	50.000
7	Archives du Gouvernement. — Acquisition, matériel, outillage, indemnités et salaires dans l'intérêt de la conservation des archives .....	200.000
8	Frais de publication du Mémorial .....	250.000
9	Frais de publication de la Pasinomie luxembourgeoise .....	20.000
10	Office d'information : frais de bureau, impression du Bulletin, publications et annonces, documentation .....	100.000
11	Location de l'immeuble de la Société des Terres-Rouges, Bvd. du Viaduc, et d'autres immeubles. — Imprévus, y compris un restant de l'exercice 1945 de 90.000 frs.....	590.000
12	Conseil de discipline des fonctionnaires. — Jetons de présence, indemnités et autres frais .....	50.000
13	Subventions à des fonctionnaires et employés de l'Etat se trouvant dans une situation précaire par suite de maladie ou d'accident. (Crédit non susceptible de transfert) .....	250.000
14	Dépenses imprévues (y compris un restant d'exercice de 50.000 fr.).....	175.000
14bis	Impression de portraits de S.A.R. la Grande-Duchesse. (Restant de l'exercice 1944) ..	133.661
15	Euration. — Traitements et indemnités .....	320.000
15bis	Id. — Frais. (Crédit non limitatif).....	500.000
		14.084.061

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
<b>Section 3. — Chambre des Députés.</b>		
16	Chambre des Députés .....	2.500.000
<b>Section 4. — Conseil d'Etat.</b>		
17	Conseil d'Etat, y compris un restant de l'exercice antérieur de 30.000 fr. ....	530.000
<b>Section 5. — Secrétariat de la Grande-Duchesse.</b>		
18	Traitement du secrétaire .....	p <sup>f</sup> mém.
19	Frais de bureau, de déplacement et autres .....	p <sup>f</sup> mém.
p <sup>f</sup> mém.		
<b>Section 6. — Affaires Etrangères. — Relations extérieures.</b>		
20	Dépenses pour distinctions honorifiques .....	100.000
21	Frais de fonctionnement de la Commission des Licences, y compris un restant de 60.000 fr. de l'exercice 1945. (Sans distinction d'exercice) .....	685.000
21bis	Mesures d'exécution de la Convention du 23 mai 1935 en ce qui concerne le régime autonome de la Commission des licences. — Frais de surveillance à la frontière. (Sans distinction d'exercice) .....	p <sup>f</sup> mém.
22	Légations et consulats. — Mission militaire luxembourgeoise à Berlin. — Indemnités des agents diplomatiques et consulaires pour légalisations d'actes. — Frais de représentation extraordinaires du Ministre des Affaires Etrangères, y compris les frais du courrier. (Crédit non limitatif) .....	12.000.000
22bis	Acquisition d'un immeuble pour l'installation des services de la Légation du Grand-Duché à Paris. (Crédit non limitatif) .....	5.000.000
23	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de la Cour permanente d'arbitrage à la Haye. Restants d'exercices antérieurs (2.699,35 fl. P.B.) (Sans distinction d'exercice) .....	45.000
24	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de la Société des Nations, y compris un restant de l'exercice 1945 de 360.000 fr. ....	800.000
24bis	Collaboration du Grand-Duché à des mesures internationales prises en exécution du Pacte de la Société des Nations ou d'arrangements internationaux destinés à assurer la Paix générale. (Crédit non limitatif) .....	p <sup>f</sup> mém.
24ter	Frais de procédure des commissions de conciliation et d'arbitrage, en exécution des traités et conventions internationaux .....	p <sup>f</sup> mém.
24 <sup>4</sup>	Part contributive du Grand-Duché dans les frais du Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires.....	p <sup>f</sup> mém.
24 <sup>5</sup>	Subvention du Grand-Duché au Comité international d'Information et d'Action pour la protection de la population civile en temps de guerre .....	p <sup>f</sup> mém.

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
24 <sup>6</sup>	Parts contributives du Grand-Duché aux Organisations internationales créées depuis 1940. (Crédit non limitatif) .....	760.300
24 <sup>7</sup>	Contribution du Grand-Duché aux dépenses de l'Organisation des Nations Unies .....	552.000
		<u>19.942.300</u>
	<b>Section 7. — Justice.</b>	
25	Justice. — Traitements des magistrats et des fonctionnaires de l'ordre judiciaire .....	9.114.550
25 <sup>bis</sup>	Id. — Indemnités des employés temporaires .....	2.204.800
26	Id. — Indemnités diverses etc. ....	370.000
26 <sup>bis</sup>	Id. — Attachés au Ministère de la Justice. (Crédit non limitatif) .....	2.001.800
27	Dépenses du casier judiciaire, de la police des étrangers, du service anthropométrique et de la police judiciaire .....	216.750
27 <sup>bis</sup>	Protection de l'enfance .....	15.000
27 <sup>ter</sup>	Service d'internement. — Jetons de présence des commissions et fournitures .....	50.000
28	Publication de la Pasicrisie Luxembourgeoise. — Subside .....	20.000
28 <sup>bis</sup>	Frais de publication d'ouvrages de droit, prix, indemnités, subsides, commissions et dépenses diverses. (Crédit non limitatif) .....	50.000
29	Frais de bureau .....	566.000
29 <sup>bis</sup>	Acquisition d'une nouvelle centrale téléphonique .....	250.000
29 <sup>ter</sup>	Acquisition d'une voiture automobile dans l'intérêt des autorités judiciaires .....	140.250
30	Frais de route et de séjour .....	100.000
31	Jetons de présence des membres non magistrats de la Haute Cour militaire .....	p <sup>r</sup> mém.
32	Frais de justice civile et militaire et frais d'exécution des commissions rogatoires transmises de l'étranger, indemnités des membres des tribunaux arbitraux en matière d'assurance sociale et de prud'hommes, en matière de louage de service des employés privés ainsi qu'en matière de protection des locataires, frais de procédure devant le conseil de discipline; frais d'instance devant le Conseil d'Etat, Comité du contentieux; dépenses à faire pour le transport à l'intérieur ou à la frontière, ainsi que pour l'entretien en route des personnes arrêtées, des étrangers expulsés, des vagabonds et mendiants, et pour l'exécution des arrêtés d'expulsion; frais des copies délivrées aux avocats commis d'office en matière pénale. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	250.000
33	Huissiers audienciers, indemnités .....	22.400
34	Frais d'exécution d'arrêtés criminels. (Crédit non limitatif) .....	p <sup>r</sup> mém.
35	Frais du service de la carte d'identité pour étrangers .....	150.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
35bis	Office national pour la recherche des crimes de guerre. — Frais exposés en vertu de l'arrêté gr.-d. du 3 juillet 1945 y compris un restant de l'exercice 1945 de 100.000 fr.	300.000
		<u>15.821.550</u>
	<b>Section 8. — Cultes.</b>	
	<i>a) Culte catholique.</i>	
36	Traitements du clergé, y compris un montant de 404.000 fr. à titre de subside pour dessertes et vicaries provisoires .....	12.394.300
37	Frais de bureau et de représentation de l'évêque et frais de bureau des ecclésiastiques qui l'accompagnent en raison d'une mission spéciale .....	30.000
38	Indemnités revenant aux personnes chargées de l'instruction religieuse dans les écoles primaires. (Sans distinction d'exercice) .....	400.000
39	Séminaire. — Traitements .....	416.000
40	Bourses d'études aux élèves nécessiteux du séminaire .....	32.000
41	Subside pour la bibliothèque du séminaire .....	20.000
41bis	Loyer de l'immeuble servant à loger provisoirement le Séminaire, y compris un restant de l'exercice 1945 de 36.000 fr. ....	198.000
42	Subside pour le culte catholique (y compris l'indemnité pour rémunérer les ecclésiastiques s'occupant des intérêts spirituels des Italiens et Polonais); indemnités à des ecclésiastiques étrangers qui étendent leur administration spirituelle sur les localités limitrophes du territoire grand-ducal et indemnités pour la rémunération des ecclésiastiques chargés du remplacement de prêtres malades .....	96.000
	<i>b) Culte protestant.</i>	
43	Traitement du pasteur protestant .....	57.100
44	Subside .....	74.600
	<i>c) Culte israélite.</i>	
45	Traitement du rabbin .....	66.300
46	Subside .....	60.000
46bis	Loyer d'une salle de prière pour la communauté israélite .....	18.000
		<u>13.862.300</u>
	<b>Section 9. — Force Armée.</b>	
	<b>A. — Armée.</b>	
47	Traitements et indemnités des officiers, des médecins, des aumôniers, des aspirants-officiers .....	3.964.730

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
47bis	Traitements et indemnités des sous-officiers .....	5.281.230
47ter	Traitements et indemnités des membres de la musique militaire .....	3.408.820
47 <sup>4</sup>	Solde des caporaux et soldats .....	6.215.585
47 <sup>5</sup>	Frais de ménage.....	15.512.500
47 <sup>6</sup>	Casernement et cuisine .....	4.000.000
47 <sup>7</sup>	Équipement, armement, motorisation et frais d'entretien, de réparation etc. ....	15.750.000
47 <sup>8</sup>	Service sanitaire (bureau des médecins, acquisition d'instruments, médicaments etc.)	800.000
47 <sup>9</sup>	Frais de bureau : (imprimés, matériel de bureau etc.) .....	600.000
47 <sup>10</sup>	Frais de location, d'entretien, service de chauffage etc. ....	1.250.000
47 <sup>11</sup>	Acquisition et entretiend es instruments de musique militaire et acquisition des pièces de musique etc. ....	150.000
47 <sup>12</sup>	Instruction et entraînement: (acquisition de matériel de sport, location de terrain de sport et entraînement, natation etc.) .....	600.000
47 <sup>13</sup>	Entraînement des officiers en Angleterre .....	3.000.000
47 <sup>14</sup>	Frais de déménagement extraordinaire.....	50.000
47 <sup>15</sup>	Frais de route et de séjour.....	250.000
47 <sup>16</sup>	Frais de culte .....	40.000
47 <sup>17</sup>	Dépenses imprévues.....	2.000.000
47 <sup>18</sup>	Service du Recolement des mines et munitions .....	400.000
B. — Gendarmerie		
48	Traitements des officiers et de l'instituteur .....	545.607
48bis	Indemnités diverses et frais de représentation et de tournée .....	52.000
49	Solde du corps de gendarmes y compris un crédit de 66.484,— frs. pour croix de service.	15.442.429
49bis	Solde des gendarmes-auxiliaires .....	4.353.480
49ter	Cotisations aux institutions sociales .....	659.680
50	Indemnités diverses .....	950.720
50bis	Dépenses de service du corps de gendarmes, y compris un restant d'exercices antérieurs de 35.000 fr.....	3.235.000
50ter	Casernement de la gendarmerie .....	2.210.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
50 <sup>4</sup>	Protection de la population contre les dangers résultant d'un conflit armé international et notamment les dangers dus aux attaques aériennes. (Loi du 22 août 1936). Restant d'exercices antérieurs de 600 fr.....	600
C. — Police locale étatisée.		
51	Traitement du directeur de la police locale étatisée .....	91.300
51 <sup>bis</sup>	Indemnité du directeur ff.....	72.650
51 <sup>ter</sup>	Id. — Frais de route et de séjour et masse d'habillement. — Frais de déplacement. (Restant d'exercices antérieurs).....	22.500
51 <sup>4</sup>	Frais de bureau du directeur de la police.— Alimentation de la bibliothèque.— Abonnement à des journaux périodiques et entretien des bureaux, dépenses diverses et imprévues, y compris un restant d'exercice antérieur de 36.500 fr.....	56.500
51 <sup>5</sup>	Part de l'Etat dans les frais résultant de l'indemnité revenant aux agents de la police locale étatisée pourvus d'une bicyclette .....	25.000
51 <sup>6</sup>	Traitements et frais de déplacement des commissaires de police, des adjoints aux commissaires de police et des agents de la police locale étatisé. — Dépenses diverses et imprévues. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	11.042.050
51 <sup>7</sup>	Frais de première mise, niasse d'habillement. équipement, armements, automobile, frais d'entretien .....	300.000
<b>Section 10. — Chambre des Comptes.</b>		<u>102.332.381</u>
52	Traitements et indemnités des membres et du personnel de la Chambre des Comptes.	885.000
53	Jetons de présence des conseillers suppléants, frais de bureau (impressions et bibliothèques comprises), frais de nettoyage, frais de route et de séjour, indemnité pour le triage des archives centrales et dépenses imprévues .....	75.000
53 <sup>bis</sup>	Acquisition d'une machine comptable et d'une machine à écrire. (Crédit non limitatif)	75.000
<b>Section 11. — Contributions directes, accises, poids et mesures.</b>		<u>1.035.000</u>
54	Traitements, y compris un restant de l'exercice 1944 de 1.000 fr.....	11.084.336
54 <sup>bis</sup>	Rémunération des employés temporaires et ouvriers .....	719.778
55	Jetons de présence des membres de l'instance de recours prévue par l'article 8 de l'arrêté grand-ducal du 26.10.44 concernant les impôts, cotisations et droits.....	20.000
55 <sup>bis</sup>	Indemnités de remplacement et indemnités diverses à payer au personnel .....	40.000
56	Frais de route et de séjour ordinaires .....	500.000
56 <sup>bis</sup>	Indemnité de séjour et remboursement des frais de déplacement aux fonctionnaires qui exercent leurs fonctions dans une localité autre que celle de leur résidence. (Arrêté grand-ducal du 24.5.45) .....	100.000
56 <sup>ter</sup>	Frais de déménagement pour la reconstruction des services locaux. (Sans distinction d'exercice) .....	300.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
57	Frais de bureau de l'Administration des Contributions, des Accises et des Poids et Mesures, y compris les instruments et les frais d'installation des stations téléphoniques aux bureaux du personnel de l'Administration, y compris un restant de l'exercice 1944 de 4.700 fr. ....	800.000
57bis	Loyers, taxes et frais divers pour bureaux de recettes centralisés. (Sans distinction d'exercice) .....	127.000
57ter	Frais d'acquisition et d'entretien de voitures automobiles pour le service des Contributions et Poids et Mesures .....	500.000
58	Part des communes dans les droits perçus sur l'exploitation des mines concédées à des sociétés de chemins de fer. — Article 6 de la loi du 10 janvier 1924. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	50.000
58bis	Part des communes dans le produit de l'impôt sur le revenu. (Bürgersteuerausgleichsbetrag). (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	22.500.000
58ter	Versement aux communes de l'impôt sur les bénéfices industriels et commerciaux (Gewerbesteuer) de la période du 10.9.44 au 17.10.44 (Crédit non limitatif) ...	1.500.000
59	Frais de poursuite et d'instance pour le recouvrement des Contributions; apposition de scellés sur les appareils en repos .....	60.000
60	Décharge de la taxe sur les appareils radioélectriques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.
61	Restitutions et décharges de la taxe de consommation sur l'alcool etc. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	7.000.000
62	Restitutions et décharges de taxes de cabaretage. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	100.000
63	Dépenses diverses, y compris un restant de l'exercice 1944 de 2410 fr. ....	22.500
64	Service de jaugeage; acquisition d'alcoolomètres; saccharomètres; service des compteurs et vaisseaux-mesureurs d'alcool; dépenses diverses. (Sans distinction d'exercice) ...	125.000
65	Frais d'expertises, frais judiciaires. (Sans distinction d'exercice) .....	75.000
		<hr/> 45.623.614
<b>Section 11bis. — Cadastre.</b>		
66	Traitement du personnel du Cadastre .....	1.596.142
66bis	Rémunération des employés temporaires et ouvriers .....	1.125.606
67	Frais de route et de séjour, y compris les travaux dans l'intérêt de la Reconstruction.	450.000
67bis	Frais d'acquisition de matériel, instruments géodésiques: théodolite 1. ordre, 2 niveaux 2 coordinatographes, planimètre, pontomètre, fourniture et pose de bornes, tuyaux et rivets, construction de signaux trigonométriques et repérage des points trigonométriques et polygonométriques nécessaires dans l'intérêt de la Reconstruction. (Sans distinction d'exercice) .....	450.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
68	Frais de bureau, imprimés, papier calque, manuels scientifiques et techniques, frais d'installation téléphonique nécessaires dans l'intérêt de la Reconstruction .....	100.000
68bis	Travaux de reliures des registres et plans cadastraux détruits par faits de guerre .	50.000
68ter	Transports en auto ou acquisition et entretien d'une voiture-automobile de service	75.000
<b>Section 12. — Douanes.</b>		3.846.748
69	Traitements et salaires .....	25.816.425
70	Indemnités du personnel, location, aménagements, entretien, ameublement, chauffage et éclairage des immeubles ou parties d'immeubles affectés au service de l'administration, fournitures de bureau, armement et équipement du personnel, matériel de bureau fourni par la Belgique. y compris un restant d'exercices antérieurs ....	4.408.700
70bis	Subvention à la Caisse de Secours des agents subalternes de la Douane.....	150.000
71	Primes à l'agriculture (article 13 de la Convention établissant une Union Economique entre le Grand-Duché et la Belgique) .....	p <sup>r</sup> mém.
72	Loyers des logements de service, mise en état de ceux-ci et menues dépenses.....	3.000.000
73	Continuation des travaux d'installations du service douanier aux frontières douanières.	1.000.000
<b>Section 13 — Enregistrement et Domaines.</b>		34.375.125
74	Traitements et indemnités, y compris un restant de l'exercice 1944 de 16.200 fr.	4.146.063
74bis	Rémunération des employés temporaires .....	174.350
75		
76	Indemnités de déplacement, des fonctionnaires de l'administration .....	120.000
77	Indemnités pour gestions temporaires ou remplacements des receveurs et conservateurs.	50.000
78	Indemnités et dépenses diverses.....	12.000
79	Remises et suppléments fixes des receveurs et des conservateurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	230.000
79bis	Indemnité de responsabilité des conservateurs des hypothèques. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	60.000
80	Frais de bureau de la direction (impressions et livres compris), des inspecteurs, vérificateurs, receveurs et conservateurs, publication d'un journal de l'enregistrement, frais d'installation du téléphone aux bureaux de l'administration y compris l'abonnement et les communications, y compris des restants d'exercices antérieurs de 33.100 fr.....	213.100
80bis	Installation des bureaux dans les bâtiments publics, aménagement des bureaux, acquisition de mobilier, loyers, frais de déménagement .....	100.000
81	Frais de poursuite et d'instance. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)	40.000



Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
82	Dépenses à faire par les comptables de l'administration en vertu de la loi du 15 mars 1892 sur la procédure en débet, en matière de faillite et des lois du 23 mars 1893 et du 26 septembre 1919 sur l'assistance judiciaire et la procédure en débet. (Sans distinction d'exercice) .....	300.000
83	Restitutions. (Crédit non limitatif) .....	200.000
84	Frais d'adjudications exposés par l'administration des domaines dans l'intérêt de la vente des biens et produits domaniaux .....	50.000
85	Frais de vente d'immeubles .....	20.000
86	Travaux d'entretien, plantations et boisements sur les terrains des fortifications, réparations urgentes exécutées par l'administration des domaines .....	100.000
87	Remboursement aux tiers intéressés des dommages-intérêts, droits fraudés, etc. recouverts sur les condamnés. (Crédit non limitatif) .....	3.000
87bis	Intérêts des consignations et dépôts. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)	50.000
88	Fabrication de papier-timbre et de timbres mobiles et dépenses de l'atelier .....	400.000
89	Dépenses diverses, y compris les contributions dues par le domaine. (Sans distinction d'exercice) .....	250.000
89bis	Loyer des bureaux de la direction et des services de contrôle .....	48.000
90		
91		
92	Participation des communes au produit du timbre de la carte d'identité pour étrangers. (Crédit non limitatif) .....	250.000
		6.816.513
	<b>Section 14. — Postes, Télégraphes et Téléphones.</b>	
93	Traitements et indemnités du personnel .....	36.500.000
93bis	Rémunération des employés temporaires .....	448.260
94	Indemnités pour services extraordinaires ; frais de remplacement ; indemnités des candidats-facteurs, des aides temporaires et des préposés d'agences auxiliaires, indemnités et salaires pour le nettoyage des bâtiments postaux .....	4.400.000
95	Indemnités pour frais de route et de séjour, indemnités de repas pour certains facteurs et indemnités aversionnelles pour frais de bureau .....	425.000
96	Loyers, construction, entretien et amélioration des maisons postales et des bureaux postaux. (Sans distinction d'exercice). .....	2.700.000
97	Indemnités aux chemins de fer pour transport des dépêches et des colis .....	420.000
98	Impressions; timbres-poste et cartes-postales; matériel de bureau; matériel du service postal; nettoyage. (Sans distinction d'exercice) .....	4.860.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
99	Subside à la masse d'habillement des facteurs des postes, (Sans distinction d'exercice)	890.000
100	Part du Grand-Duché dans les frais des bureaux internationaux, y compris un restant des exercices 1944 resp. 1945 de 66.000 fr. ....	150.000
101	Dépenses diverses et imprévues, y compris un restant de 1944 de 66.000 fr. (Sans distinction d'exercice) .....	535.000
102	Service technique. -- Entretien et extension des réseaux aériens et souterrains, des centrales et des appareils télégraphiques et des postes d'abonnés ....	9.207.200
102bis	Salaires d'ouvriers (61 manœuvres payés à l'heure), indemnités pour charge d'enfants, frais de séjour etc. ....	2.350.000
102ter	Travaux et fournitures en vue de la réparation des réseaux et installations téléphoniques endommagés par suite de faits de guerre .....	3.500.000
103	Subside à la masse d'habillement .....	158.800
104	Acquisition de voitures automobiles pour le service de construction et le service des postes .....	1.525.000
105	Remboursement partiel aux communes des frais de gestion des cabines publiques communales .....	73.000
		68.142.260
	<b>Section 15. — Caisse générale de l'Etat.</b>	
106	Traitements et indemnités du personnel .....	245.498
106bis	Remboursement à la Caisse d'Epargne de l'Etat du chef d'aide de leur personnel au Service de la Caisse générale de l'Etat .....	20.000
107	Frais de contrôle. de gestion et de bureau; indemnités pour pertes de caisse et pour services extraordinaires; primes d'assurance contre le vol, fournitures d'imprimés et de matériel de bureau y compris une machine à écrire, aménagements des nouveaux locaux, dépenses imprévues, y compris un restant de l'exercice 1944 de 1.600 fr.	51.600
108	Frais de gestion proprement dits y compris le loyer des bureaux et caveaux, du chauffage, de l'éclairage, du nettoyage etc. ....	90.000
108bis	Dépenses diverses y compris les frais de manipulation occasionnés à l'occasion de l'entrée et de la sortie de nouveaux signes monétaires .....	30.000
		437.098
	<b>Section 16. — Trésorerie de l'Etat.</b>	
109	Traitements et indemnités du personnel de la Trésorerie de l'Etat .....	749.038
110	Frais de bureau, de nettoyage et de chauffage; dépenses diverses et imprévues ....	55.000
111	Intérêts dus sur le compte-avances ouvert auprès de la Caisse d'Epargne. (Crédit non limitatif) .....	1.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
112	Dépenses occasionnées par l'étude des questions d'ordre financier. (Sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.
112bis	Voir l'art. 123 <sup>8</sup> .	805.038
<b>Section 17. — Dette publique.</b>		
113	Service de l'emprunt 5% de 1930 en Florins P.B.; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	7.143.481
114	Service de l'emprunt 5% de 1932 en Florins P.B.; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	9. 143.427
115	Service de l'emprunt de conversion 4½% de 1934 au taux d'intérêt réduit de 3¾% en vertu de l'arrêté du 9 juillet 1937; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	10.875.390
115bis	Id. — Montant des titres restant à rembourser en vertu de la loi de conversion du 27 décembre 1933 .....	35.000
115ter	Emprunts convertis en vertu de la loi du 27 décembre 1933. Obligations remboursables et coupons échus non encore présentés à l'encaissement. — Restants d'exercices antérieurs. (Crédit non limitatif) .....	20.000
116	Service de l'emprunt de conversion 4% de 1935 au taux d'intérêt réduit de 3,50% en vertu de l'arrêté du 25 juillet 1938; remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	2.299.002
116bis	Id. — Obligations remboursables et coupons échus non encore présentés à l'encaissement. — Restants d'exercices antérieurs. (Crédit non limitatif) .....	10.000
117	Service de l'emprunt 4% de 1936 (1 <sup>re</sup> tranche) de 41.771.000 fr. provenant de la conversion de l'emprunt 5% de 1931. (Loi du 23 décembre 1935). Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	3.509.750
118	Service de l'emprunt 4% de 1936 (2 <sup>e</sup> tranche) de 48.726.000 fr. provenant de la conversion de l'emprunt 5% de 1933. (Loi du 23 décembre 1935). Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	4.098.500
119	Service de l'emprunt 4% de 1936 de fr. 50.000.000. (Loi du 23 décembre 1935). Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	3.064.500
120	Service de l'emprunt 3¾% de 1937. (Loi du 23 décembre 1935 et arrêté du 15 mars 1937). Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	2.054.765
121	Service de l'Emprunt 3,50% de 1938. (Loi du 23 décembre 1935 et arrêté du 28 mai 1938). Remboursement de titres, paiement des intérêts et frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	844.787
121bis	Service de l'Emprunt 4% de 1946. (Loi du 1 <sup>er</sup> février 1946). Paiement des intérêts. (Crédit non limitatif) .....	15.000.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
121 <sup>ter</sup>	Service de l'Emprunt 4% de 1946. (Loi du 1 <sup>er</sup> février 1946). Frais de confection des titres et autres frais accessoires. (Crédit non limitatif) .....	100.000
122	Service des Bons du Trésor ; paiement des intérêts et autres frais. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	3.500.000
122 <sup>bis</sup>	Remboursement de Bons du Trésor échus non encore présentés à l'encaissement. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	226.000
123	Confection de Bons de caisse de l'Etat, frais y relatifs et frais de contrôle des Bons malpropres et délabrés. (Crédit non limitatif) .....	1.000.000
123 <sup>bis</sup>	Remboursement de Bons de caisse de l'Etat présentés tardivement à l'échange. (Crédit non limitatif) .....	20.000
123 <sup>ter</sup>	Mise hors cours des Bons de caisse de l'Etat. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	p <sup>r</sup> mém.
123 <sup>4</sup>	Dépenses diverses (frais d'impression etc.) résultant éventuellement des opérations de l'échange monétaire et de la vérification des opérations de l'échange. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	15.000
123 <sup>5</sup>	Retrait de billon allemand. — Régularisation d'une moins-value. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	20.000
123 <sup>6</sup>	Emission de monnaie divisionnaire. — Jetons métalliques en cupro-nickel et billon en bronze monétaire.— Frais de fabrication et frais divers. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	2.100.000
123 <sup>7</sup>	Remplacement de titres de la Dette publique détruits ou détériorés par suite de faits de guerre. — Frais d'impression des numéros des titres et coupons .....	5.000
123 <sup>8</sup>	Echange monétaire, recensement des valeurs, etc. — Imprimés et dépenses diverses et imprévues. (Crédit, non limitatif) .....	30.000
124		
125	Intervention de l'Etat dans le paiement des intérêts et de l'amortissement d'un prêt de 5 millions de francs, contracté par la Société de la Croix-Rouge luxembourgeoise en vue de la construction de la Maternité Charlotte en exécution de la loi du 20 juillet 1930 (annuité 1946), y compris un restant d'exercices antérieurs de 237.500 fr...	712.500
126		<hr/> 65.827.162
	<b>Section 18. — Pensions.</b>	
127	Pensions, traitements d'attente et de disponibilité, trimestres de faveur et suppléments pour charge d'enfants. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) ..	70.000.000
128	Commission des pensions.— Jetons de présence des membres de la commission, honoraires des médecins et indemnités du secrétaire .....	15.000
129	Suppléments de pension à des pensionnaires nécessiteux et à des survivants de fonctionnaires décédés à raison d'un accident grave leur survenu dans l'exercice de leurs fonctions .....	150.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
129bis	Indemnités à des survivants de fonctionnaires morts pour la patrie. (Crédit non limitatif) .....	1.000.000
		<u>71.165.000.</u>
<b>Section 19. — Travaux publics. — Administration.</b>		
130	Traitements et indemnités du personnel de l'administration des Ponts et Chaussées (y compris les cotisations de la Caisse de maladie et de la Caisse de pension des employés privés). (Crédit non limitatif) .....	13.791.605
130bis	Traitements et indemnités du personnel du Service de l'Architecte de l'Etat (y compris les cotisations de la Caisse de maladie et de la Caisse de pension des employés privés). (Crédit non limitatif) .....	1.461.095
131	Frais de bureau du personnel ; indemnités et rémunération de services extraordinaires ; dépenses diverses et imprévues .....	120.000
132		
133	Frais de route et de séjour .....	500.000
134		
135	Frais de déplacement et de remplacement de cantonniers .....	350.000
136-140		
141	Subside à la masse d'habillement des cantonniers .....	200.000
142	Frais d'adjudication. (Sans distinction d'exercice) .....	175.000
		<u>16.597.700</u>
<b>Section 20. — Travaux publics. — Ponts et Chaussées. — Rivières navigables et flottables. — Dépenses communes. — Dommages de guerre.</b>		
<b>A. — Ponts et Chaussées.</b>		
143	Entretien, réparation et mise en état des routes et chemins de halage de l'Etat et de leurs dépendances .....	4.700.000
143bis	Salaires du personnel ouvrier, indemnités pour charge d'enfants, primes de l'assurance contre la maladie, les accidents, l'invalidité, la vieillesse etc. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	28.000.000
144	Redressement de routes et de chemins de halage de l'Etat et de leurs dépendances ..	2.500.000
145	Confection, entretien et réparation des revêtements superficiels îles routes et chemins de halage de l'Etat et de leurs dépendances .....	3.000.000
146		
147	Carrières et cassage mécanique de l'Etat. — Exploitation et menues dépenses .....	500.000

Art	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
148	Construction et aménagement de bâtiments et hangars servant an remisage du matériel de l'administration et d'habitation aux gardes-matériel .....	230.000
149	Canalisation de la voirie de l'Etat et des communes, principalement dans les traversées des villes et autres localités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)	800.000
149bis	Canalisation générale de la Ville de Luxembourg (Loi du 27 juin 1910) .....	1.000.000
150	Entretien, réparation et mise en état des chemins repris par l'Etat .....	2.200.000
150bis	Redressement des chemins repris par l'Etat .....	1.500.000
150ter	Confection, entretien et réparation des revêtements superficiels des chemins repris par l'Etat .....	3.000.000
150 <sup>4</sup>	Signalisation et balisage du la voirie du l'Etat .....	500.000
150 <sup>5</sup>		
150 <sup>6</sup>		
150 <sup>7</sup>	Construction et réfection de trottoirs sur la voirie de l'Etat établic sur les anciens terrains domaniaux dans la Ville de Luxembourg. — Part de l'Etat .....	500.000
150 <sup>8</sup>	Confection de trottoirs le long de la grande voirie, notamment dans les agglomérations	600.000
150 <sup>9</sup>	Transport des matériaux par autos-camions sur les routes et chemins repris et dépenses des services automobiles administratifs à l'usage du personnel (matériel roulant, entretien, réparations, matières de consommation et assurances) .....	2.700.000
151	Appropriation et mise en état des chemins vicinaux en outre des crédits prévus au budget de l'Intérieur, y compris les dépenses qu'occasionnent les opérations géodésiques pour la confection des projets et les dixièmes en garantie .....	350.000
151bis	Goudronnage de la voirie vicinale .....	200.000
151ter	Redressement de la voirie vicinale .....	p <sup>r</sup> mém
152	Acquisition d'immeubles dans l'intérêt de la réalisation du l'alignement général de la grande voirie dans les rues et traversées de localités. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	2.000.000
153	Confection de projets de routes et achat d'instruments, fournitures du bureaux, impressions pour les services des Ponts et Chaussées .....	500.000
153bis	Confection d'une carte géologique du Grand-Duché .....	325.000
154	Plantation des routes et des chemins repris de l'Etat ; pépinières et élagage d'arbres ..	400.000
154bis		
154ter	Etablissement de nouvelles voies de communication, y compris les frais d'études et les dixièmes en garantie .....	p <sup>r</sup> mém.

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
154 <sup>a</sup>	Barrage de l'Our. — Etudes et mesures préparatoires. (Crédit non limitatif) . . . . .	p <sup>r</sup> mém.
155	B. — Rivières navigables ou flottables.	
156	Correction, curage, entretien et amélioration des cours d'eau navigables et flottables et de leurs dépendances . . . . .	150.000
156 <sup>bis</sup>	Réparation des dégâts causés par les hautes eaux aux berges et épis de la Sûre et de la Moselle . . . . .	150.000
157	Installation de postes d'observation et service de la prévision des crues de la Sûre et de la Moselle . . . . .	5.000
	C. — Dépenses communes.	
158	Dixièmes retenus en garantie et dépenses sur exercices clos . . . . .	p <sup>r</sup> mém.
159	Dépenses diverses et imprévues. (Sans distinction d'exercice) . . . . .	50.000
	D. — Dommages de guerre.	
159 <sup>bis</sup>	Travaux nécessités à la suite des dégâts causés par l'occupant à la propriété et à la grande voirie de l'Etat et ses dépendances. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) . . . . .	6.000.000
		61.860.000
	<b>Section 21. — Travaux publics. — Propriétés bâties et autres. — Dommages de guerre.</b>	
	A. — Entretien, appropriation, réparation, mise en état etc.	
160	Entretien, appropriation et réparation des bâtiments de l'Etat et des bâtiments affectés à des services publics, acquisition et entretien du mobilier. (Sans distinction d'exercice)	10.400.000
160 <sup>bis</sup>	Bâtiments et services publics de l'Etat. — Travaux d'agrandissement, d'aménagement et de mise en état extraordinaires . . . . .	11.400.000
161	Bâtiments et services publics de l'Etat. — Eau, gaz, électricité. (Sans distinction d'exercice) . . . . .	1.250.000
162	Bâtiments affectés au service des justices de paix. — Réparation, entretien, mobilier, chauffage, nettoyage, éclairage, assurances. (Sans distinction d'exercice) . . . . .	800.000
163	Travaux d'entretien à l'Hôtel épiscopal . . . . .	100.000
164	Frais de chauffage pour les différentes administrations et services publics. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) . . . . .	10.000.000
165	Fêtes publiques et illuminations . . . . .	150.000
106	Embellissements dans diverses parties du pays . . . . .	p <sup>r</sup> mém.

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
167	Dixièmes retenus en garantie et dépenses sur exercices clos .....	50.000
168	Etudes et honoraires. — Dépenses diverses et imprévues .....	300.000
	B. — Dommages de guerre.	
168bis	Dommages de guerre. — Travaux nécessités à la suite des dégâts causés par l'occupant à la propriété bâtie de l'Etat et ses dépendances. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	11.000.000
		45.450.000
	<b>Section 22. — Domaines de l'Etat.</b>	
169	Entretien des ouvrages d'art et des murs de soutènement .....	150.000
170	Travaux à faire sur le domaine de l'Etat provenant de la ci-devant forteresse de Luxembourg et acquisition de terrains .....	65.000
171	Voies publiques à créer et mise en valeur des terrains à bâtir .....	p <sup>r</sup> mém.
172	Entretien de la voirie sur le plateau Bourbon et le domaine de la ci-devant forteresse.	70.000
		285.000
	<b>Section 23.— Chemins de fer. — Electrification générale. — Aviation. — Circulation et Transports sur route. — Dépenses communes.</b>	
	A. — Chemins de Fer.	
173		
174	Chemins de fer. — Honoraires et frais d'études, loyers ; frais de route et de séjour ; Conseil supérieur des Chemins de fer ; Coordination des transports par rail et par route ; dépenses diverses qui s'y rattachent. (Crédit non limitatif) .....	60.000
175	Prix des billets de libre parcours en chemin de fer délivrés aux membres de la Chambre des députés. (Crédit non limitatif) .....	80.000
176	Avances aux Chemins de Fer Luxembourgeois pour couvrir l'insuffisance des recettes d'exploitation y compris 90 millions pour réparations de dommages de guerre ....	250.000.000
177	Avances à la Société des chemins de fer et minières Prince Henri à Luxembourg à valoir sur les sommes payables à la dite société en cas de rachat de sa concession. (Sans distinction d'exercice) .....	500.000
	B. — Electrification générale.	
178	Electrification générale. — Dépenses du personnel .....	300.000
179	Id. — Frais de route et de séjour, loyer, nettoyage, chauffage, éclairage, téléphone, bibliothèque, instruments, frais de bureau, honoraires et frais d'études, jetons de présence des membres du Conseil supérieur d'électricité et indemnités diverses	50.000
180	Id. — Ristournes à faire aux syndicats inter-communaux de conduites d'eau et de tramways électriques sur la consommation de courant électrique. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice). .....	1.700.000



Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
180bis	Id. — Subvention de l'Etat pour le raccordement des maisons isolées. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	100.000
180ter	Id. — Frais de la Société Luxembourgeoise d'Etudes Hydro-Electriques à Luxembourg, constituée sous forme d'association sans but lucratif pour l'étude et la surveillance de l'exécution du barrage de l'Our. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice). .....	700.000
C. — Aviation.		
181	Aviation. — Part contributive du Grand-Duché aux frais de fonctionnement d'organismes internationaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice)...	30.000
181bis	Aérodrome : Etudes, emprises, aménagements, bâtiments et hangars, installations de sécurité et de contrôle. (Crédit non limitatif) .....	3.000.000
181ter	Communications et tourisme aériens : Etudes, matériel, subsides à une fédération, école d'aviation et examens. (Crédit non limitatif) .....	1.200.000
D. — Circulation et Transports sur route.		
182	Etudes techniques, réglementation, littérature, instruments de contrôle et autres dépenses diverses .....	30.000
182bis	Dépenses des services de transports publics par autobus, y compris les dépenses du service automobile du Gouvernement et du service des véhicules butin de guerre. (Crédit non limitatif) .....	1.500.000
182ter	Offices des transports et service technique. — Permis de conduire des conducteurs, immatriculation et contrôle des véhicules. — Dépenses de personnel. (Crédit non limitatif) .....	500.000
182 <sup>4</sup>	Circulation et transports sur route. — Frais de route et de séjour, frais de location, garage pour un service technique compris, de réparation, d'entretien, d'ameublement, de chauffage, de nettoyage, d'éclairage, d'assurances, fournitures de bureau, frais d'impressionetc. ....	50.000
E. — Dépenses communes.		
183	Dépenses diverses et imprévues .....	50.000
		259.850.000
Section 23bis. — <b>Tourisme.</b>		
184	Développement du Tourisme (dépenses générales y compris les frais de fonctionnement du Conseil National du Tourisme).....	250.000
185	Edition et diffusion d'imprimés de propagande (6 dépliants régionaux ; guide des hôtels ; brochures de renseignements pratiques ; brochures ; camping, canotage, cyclotourisme, tourisme pédestre ; affiches régionales ; photos ; diapositifs) .....	600.000
185bis	Publicité par la presse .....	50.000
185ter	Organisation d'expositions touristiques à l'étranger et acquisition de matériel d'exposition .....	200.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
185 <sup>4</sup>	Subventions à accorder à de agences et agents rendant des services spéciaux au Grand-Duché .....	150.000
186	Subside à l'Office Luxembourgeois de Tourisme .....	200.000
186 <sup>bis</sup>	Subsides aux Syndicats d'Initiative .....	200.000
186 <sup>ter</sup>	Subsides à des organismes et sociétés pour l'organisation de manifestations servant les intérêts touristiques du Graud-Duché .....	p <sup>r</sup> mém.
186 <sup>4</sup>	Subsides aux Auberges de Jeunesse .....	50.000
186 <sup>5</sup>	Traitement du Chef du service administratif, y compris un restant de 16.000 fr. de l'exercice 1945. ....	134.000
<b>Section 24. — Fonds communal.</b>		<hr/> 1.834.000
187	Attributions aux communes en conformité des articles 73 et 74 de la loi du 26 novembre 1927 et de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1929 .....	p <sup>r</sup> mém.
<b>Section 25. — Travaux communaux.</b>		<hr/> p <sup>r</sup> mém.
188	Surveillance générale des conduites d'eau .....	50.000
188 <sup>bis</sup>	Commission d'aménagement des villes et autres agglomérations importantes, loi du 12.6. 1937 .....	p <sup>r</sup> mém.
189	Emploi du produit de l'impôt spécial dans l'intérêt du service d'incendie .....	p <sup>r</sup> mém.
<b>Section 26. — Commissariats de district. — Contrôle de la comptabilité communale et employés communaux.</b>		<hr/> 50.000
190	Traitements des commissaires et du personnel des commissariats de district .....	710.000
190 <sup>bis</sup>	Id. — Indemnités des employés temporaires .....	35.000
190 <sup>ter</sup>	Frais de bureau des commissaires, indemnités et frais de voyage du contrôle de la comptabilité communale ; alimentation de la bibliothèque aux commissariats et abonnement à des journaux périodiques ; indemnités et frais de déplacement dans l'intérêt des réformes ; loyer des bureaux du commissariat de Diekirch ; indemnités pour remplacement ; dépenses imprévues .....	100.000
190 <sup>4</sup>	Frais de route des commissaires .....	160.000
191	Contrôle des caisses et de la comptabilité des communes et des établissements publics. — Traitements des contrôleurs spéciaux .....	338.000
191 <sup>bis</sup>	Id. — Frais de déplacement .....	20.000
191 <sup>ter</sup>	Id. — Frais d'expédition des comptes .....	6.000
192		

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
193	Part de l'Etat dans les suppléments de traitement accordés aux employés communaux. (Crédit non limitatif).....	3.000.000
194-196 <sup>4</sup>		
197	Part contributive de l'Etat dans le paiement des frais de la caisse de prévoyance et de secours des employés communaux et des sages-femmes. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	3.492.000
197bis	Contribution de l'Etat dans le paiement des frais de rachat des membres de la caisse de prévoyance des employés communaux et des sages-femmes. (Crédit non limitatif)	100.000
197ter	Remboursement à la Ville de Luxembourg des dépenses occasionnées par la rémunération du personnel supplémentaire engagé dans l'intérêt de la défense aérienne passive en 1944 et 1945 .....	950.000
<b>Section 27. — Eaux et Forêts.</b>		8.911.000
198	Traitements du personnel.....	840.000
198bis	Id. — Employés temporaires .....	470.000
198ter	Traitements des préposés forestiers .....	2.400.000
199	Frais de voyage des agents, loyer des bureaux de cantonnement, frais de bureau de la direction et des cantonnements, jetons de présence du Conseil supérieur forestier, indemnités du secrétaire et de l'expéditionnaire, dépenses imprévues, y compris un restant de l'exercice 1944 de 5.000 fr. et de l'exercice 1945 de 60.000 fr. ....	600.000
199bis	Frais de déplacement des préposés forestiers .....	20.000
199ter	Frais de bureau des cantonnements forestiers, y compris un restant de l'exercice 1945 de 25.000 fr.....	175.000
200	Suppléments de traitement pour ancienneté de service des préposés .....	3.300
201	Indemnités spéciales en faveur des brigadiers forestiers .....	17.000
202	Dépenses pour préparer de nouveaux plans d'aménagement des bois communaux et des domaines de l'Etat, y compris les frais de voyage du personnel du service de l'aménagement ; acquisition et réparation d'instruments géodésiques .....	50.000
203	Etablissement et entretien des pépinières forestières .....	350.000
204	Frais d'exploitation des coupes, frais d'entretien et de culture ; y compris l'établissement de chemins de vidange ; surveillance des domaines ; dépenses imprévues, y compris un restant de l'exercice 1945 de 300.000 fr. ....	1.500.000
204bis	Subsides aux propriétaires particuliers pour boisements effectués .....	p <sup>r</sup> mém.
204ter	Reconstitution et arrondissement des domaines forestiers de l'Etat. (Sans distinction d'exercice).....	p <sup>r</sup> mém.
205	Dépenses résultant de l'affiliation de l'Etat à l'association d'assurance mutuelle des bois administrés contre les risques d'incendie. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	5.500

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
206	Cours de perfectionnement des préposés forestiers ; indemnités et frais de voyage des agents chargés des cours, indemnités des élèves forestiers et dépenses imprévues, y compris la création d'une bibliothèque forestière .....	780.000
207	Subside à la masse d'habillement des agents et préposes forestiers .....	220.000
207bis	Armement des agents et préposés forestiers. — Acquisition de pistolets automatiques.	40.000
<b>Section 28. — Service sanitaire.</b>		7.470.800
208	Collège médical ; frais de déplacement, visite des pharmacies etc. ....	135.000
208bis	Service du médecin-directeur de la Santé publique. — TrailenierUs et indemnités fixes.	150.000
208 ter	Frais de route, nettoyage, dépenses diverses .....	50.000
209	Médecins-inspecteurs indemnités et frais de déplacement .....	108.000
210	Maternité et école d'accouchement. — Indemnités du personnel, y compris un restant d'exercices antérieurs de 5.500 fr. ....	1.235.500
211	Maternité et Ecole d'accouchement : entretien des malades et des élèves ; achat de trousse pour les élèves sortantes ; cours de récapitulation ; frais de location et dépenses diverses .....	1.048.000
212	Achat d'antiseptiques pour les sages-femmes au profit des indigents .....	25.000
213	Fourniture de périodiques professionnels aux sages-femmes du pays ; subside à l'association des sages-femmes .....	4.000
214	Indemnités des hommes de l'art chargés de missions en cas d'épidémies ; indemnités pour déclarations de maladies contagieuses. — Prophylaxie de la diphtérie .....	250.000
215	Travaux dans l'intérêt sanitaire et hygiénique et subsides aux communes dans le même but .....	800.000
216	Fournitures de désinfectants à des indigents ; achat de sérums curatifs et de vaccin.	5.000
217	Laboratoire pratique de bactériologie, y compris l'inspection des denrées alimentaires introduites de l'étranger, y compris un restant d'exercices antérieurs de 26.500 fr.	216.500
218	Laboratoire pratique de bactériologie. — Traitements et indemnités fixes .....	636.000
219	Organisation et exécution du service de désinfection ; création de stations régionales de désinfection. (Crédit non limitatif) .....	80.000
220	Organisation et exécution du service de désinfection. — Traitements et indemnités fixes.	195.000
221	Cours pour gardes-malades ; protection de l'enfance du premier âge ; subsides en faveur d'œuvres d'initiative privée s'occupant de la protection des femmes en couches, des enfants en bas âge et de la jeunesse abandonnée ; prophylaxie des maladies sociales ; frais de participation à des congrès sanitaires etc. et dépenses diverses .....	160.000
221bis	Clinique pour enfants. — Indemnités du personnel. — Frais d'exploitation .....	490.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
222	Prophylaxie antituberculeuse, y compris un restant d'exercice antérieur de 30.000 fr.	4.000.000
222bis	Sanatorium de Vianden : Traitements, indemnités et salaires, frais d'exploitation.	6.175.000
222ter	Sanatorium de Dudelange. — Indemnités et salaires, frais d'exploitation .....	1.360.000
223	Placement d'enfants chétifs au bord de la mer, dans des sanatoriums d'altitude et ailleurs .....	1.000.000
223bis	Préventorium de Betzdorf. - Frais de 1 <sup>re</sup> installation, frais d'exploitation. - Indemnités et salaires. Divers .....	200.000
224	Prophylaxie îles maladies vénériennes ; traitement aux frais de l'Etat. (Crédit non limitatif) .....	200.000
225	Part du Grand-Duché dans les frais de l'Office International d'hygiène publique à Paris .....	12.000
226	Frais de contrôle des denrées alimentaires, renforcement du contrôle des denrées alimentaires, frais d'études etc. ....	8.000
227	Subside à la Société des Sciences médicales.....	2.000
228	Menues dépenses, acquisition d'ouvrages, d'imprimés etc. ....	3.000
228bis	Education physique. — Subsidés, dépenses diverses .....	900.000
		19.448.000
	<b>Section 29. — Etablissement thermal, Sanatorium et Institut médical de Mondorf.</b>	
	A. Etablissement thermal de Mondorf-Etat.	
229	Indemnités et salaires, y compris un restant d'exercices antérieurs de 79.000 fr....	1.814.000
230	Etablissement thermal de Mondorf. — Frais d'exploitation, y compris un restant d'exercices antérieurs de 10.000 fr. ....	1.595.000
	B. — Sanatorium et Institut médical de l'Etat de Mondorf-les-Bains.	
230bis	Indemnités et salaires .....	274.000
230ter	Sanatorium et institut médical de Mondorf-Etat, frais d'exploitation .....	362.000
		4.045.000
	<b>Section 30. — Service agricole.</b> (Génie rural et services agronomiques).	
231	Service Agricole. — Traitements des fonctionnaires et indemnités fixes, y compris un restant de l'exercice 1944 de 9.600 fr. ....	4.354.342
	A. — Génie rural.	
232	Id. — Frais de route, de séjour et de bureau du personnel, acquisition d'instruments, loyers, bibliothèques, nettoyage, fournitures etc.....	800.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
232bis	Id. — Garages et ateliers. — Entretien, réparations et mise en marche des automobiles et camions de service, tracteurs, dragueuses etc.....	2.000.000
233	Subside à la masse d'habillement des chefs d'équipes, chefs-ouvriers et chauffeurs..	40.000
234	Service météorologique et hydrographique. — Etablissement du service météorologique et installation d'un service hydrographique .....	50.000
235	Correction, curage, entretien et amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et de leurs dépendances ; dixième retenue en garantie. (Sans distinction d'exercice) .....	2.255.000
235bis	Travaux urgents et extraordinaires nécessaires par des faits de guerre .....	4.000.000
236	Construction et entretien de chemins d'exploitation ; remembrement parcellaire, frais de mutation etc .....	720.000
237	Travaux d'irrigation, d'assainissement, de drainage et abreuvoirs dans les parcs à bétail.....	1.500.000
237bis	Subsides pour la construction de silos, de citernes à purin et pour l'assainissement des étables .....	150.000
B. — Sections agronomiques.		
Service de la production végétale.		
237ter	Amélioration des cultures. — Améliorations agricoles.....	100.000
Service de la production animale.		
237 <sup>4</sup>	Administration des services agricoles. — Organisation d'un Stud-Book et d'un Herd-Book y compris un restant de l'exercice 1944 .....	104.400
237 <sup>5</sup>	Organisation de concours beurriers, propagande en faveur du beurre et un lait de marque ; frais de bureau et de voyage, jetons de présence etc. ....	200.000
Service de la mécanique agricole.		
237 <sup>6</sup>	Service de la mécanique agricole .....	100.000
237 <sup>7</sup>	Frais de bureau, frais de voyages etc. ....	110.000
Service de l'arboriculture et de l'horticulture.		
237 <sup>8</sup>	Encouragements à l'arboriculture et à l'horticulture .....	75.000
237 <sup>9</sup>	Encouragements aux coopératives pour l'utilisation des fruits .....	50.000
		16.608.742
Section 31. — Enseignement agricole.		
238	Ecole et Station agricoles. — Traitements .....	1.113.413

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
238bis	Indemnités des chargés de cours, stagiaires, bibliothèques des professeurs et élèves, acquisition d'instruments, de réactifs et d'ustensiles pour la station agricole et le laboratoire de fermentation. Frais du service intérieur, y compris un restant de l'exercice 1944 de 16.000 fr. ....	398.023
239	Bourses d'études au profit des élèves de l'Ecole agricole .....	40.000
240	Subsides pour études agronomiques .....	20.000
241	Cours spéciaux (cours d'hiver et supérieur), y compris un restant de l'exercice 1944 de 4000 fr. ....	60.000
242	Aménagement du champ d'essai de l'Ecole agricole .....	10.000
242bis	Organisation du champ d'essai et de démonstrations dans différentes localités du pays.	10.000
243	Enseignement ménager agricole. — Personnel enseignant .....	200.000
243bis	Id. — Frais d'impression, encouragements, fournitures, etc. ....	50.000
		1.901.436
	<b>Section 32. — Améliorations agricoles.</b>	
244	Traitements, indemnités fixes et salaires du personnel auxiliaire et technique, y compris un restant de l'exercice 1944 de 3.000 fr. ....	313.000
245	Société générale d'apiculture. — Organisation de conférences, subventions etc. ....	p <sup>f</sup> mém.
246	Encouragement à l'horticulture et à la culture maraîchère. — Etablissement de champs de démonstration .....	164.280
247	Dépensés dans l'intérêt de la lutte contre les ennemis des cultures .....	267.000
248	Dépenses dans l'intérêt de la protection des oiseaux utiles, subsides, conférences, publication d'un périodique, bibliothèque, distribution de nichoirs etc. ....	7.000
249	Exécution de la convention phylloxérique internationale. — Service phytopathologique. — Inspection d'horticulture, y compris un restant de l'exercice 1944 de 6.000 fr. ....	174.000
250	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de l'Institut International d'Agriculture à Rome. (Sans distinction d'exercice) .....	100.000
251	Frais d'exécution du régime de la mouture obligatoire des blés indigènes. — Indemnités du personnel ..	238.176
252	Fonds d'améliorations agricoles. — Indemnités du personnel .....	54.000
252bis	Id. — Loyer, frais de bureau, de voyage, de contrôle, bibliothèque .....	12.000
252ter	Id. — Différence entre le taux d'intérêt des prêts et celui des obligations émises sous la garantie de l'Etat .....	205.000
253	(Voir l'art. 237ter).	

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
254	Subsides divers dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture .....	40.000
255	Office de comptabilité agricole. — Indemnités du personnel .....	30.000
255bis	Prêts à court terme pour la remise en marche des exploitations agricoles, horticoles et viticoles sinistrées par la guerre .....	25.000.000
255ter	Id. — Indemnités du personnel .....	220.000
255 <sup>4</sup>	Conférences agricoles .....	60.000
255 <sup>5</sup>	Frais occasionnés par l'évacuation et la remise en marche de l'Agriculture et de la Viticulture dans les contrées sinistrées par la guerre. (Frais de transport, acquisitions de fourrage, chevaux, machines, etc.) .....	5.000.000
		31.884.456
	<b>Section 33. — Améliorations des races d'animaux domestiques.</b>	
256	Amélioration de la race chevaline .....	350.000
257	Primes pour l'amélioration des espèces bovine, porcine et caprine y compris les frais de route de la commission d'expertise. (Sans distinction d'exercice) .....	497.740
258	Elevage du lapin et de la volaille .....	20.000
259	Encouragements aux coopératives d'élevage de la volaille pour la production et la vente d'œufs.....	10.000
260	Encouragements aux sociétés d'élevage .....	p <sup>r</sup> mém.
261	Subventions aux ouvriers agricoles luxembourgeois .....	250.000
		1.127.740
	<b>Section 34. — Police sanitaire du bétail.</b>	
262	Traitements des inspecteurs-vétérinaires .....	330.000
262bis	Indemnités des inspecteurs-vétérinaires pour voyages et séjours ainsi que pour la mission en cas d'épizooties etc. ....	400.000
263	Police sanitaire du bétail. — Traitements et indemnités fixes, y compris un restant de l'exercice 1944 de 3.000 fr. ....	227.244
264	Id. — Frais d'exécution de la loi du 29 juillet 1912, sur la Police sanitaire du bétail, y compris un restant de l'exercice 1944 de 1.300 fr. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	500.000
265	Frais de l'inspection des viandes y compris un restant de l'exercice 1944 de 3915 fr.	274.000
266	Lutte contre la tuberculose bovine, entreprise par les sociétés d'élevage, les coopératives de laiteries etc. ....	50.000
267	Cotisation du Grand-Duché à l'Office international des épizooties.....	3.000
268	Office des assurances-bétail .....	500.000



Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
268bis	Id. — Indemnités du personnel .....	180.000
268ter	Achat de vaccins, toxines, sérum et désinfectants. — Installations sanitaires à la frontière.....	100.000
268 <sup>4</sup>	Subsides pour pertes de bétail essuyées à la suite de la fièvre charbonneuse et du typhus contagieux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	10.000
268 <sup>5</sup>	Secours du chef de perte ou d'abatage de bétail .....	500.000
		3.074.244
	<b>Section 35. — Coopération et mutualité agricoles.</b>	
269	(voir l'art. 237 <sup>7</sup> )	
269bis	(voir l'art. 237 <sup>8</sup> )	
270	Encouragements aux sociétés locales agricoles .....	80.000
271	(voir l'art. 237 <sup>5</sup> )	
272	Subventions à diverses branches de production (pain, pommes de terre, lait, beurre, œufs). (Crédit non limitatif) .....	100.000.000
273		
274	Subsides aux sociétés de secours mutuels contre la perte du bétail et frais de réorganisation de ces mutualités .....	200.000
		100.280.000
	<b>Section 36. — Viticulture.</b>	
275	Station viticole. — Traitements du personnel .....	202.761
275bis	Id. — Frais de route, bibliothèque, voyages d'études, etc., indemnité du délégué du Gouvernement pour les affaires viticoles et de l'expéditionnaire afférent. — Office international du vin, marque nationale du vin. Caves coopératives de la Moselle .....	60.000
275ter	Id. — Frais d'exploitation, etc., y compris un restant de l'exercice 1944 de 36.000 fr.	1.186.000
275 <sup>4</sup>	Grosses réparations aux bâtiments et installations de la Station viticole, endommagés par des faits de guerre .....	100.000
275 <sup>5</sup>	Acquisition d'un bâtiment central pour l'administration avec salle d'école.....	p <sup>r</sup> mém.
276	Achat de plants greffés pour la reconstruction du vignoble .....	250.000
277	Fonds de secours viticole.....	p <sup>r</sup> mém.
278	Améliorations viticoles. — Reconstruction des vignes phylloxérées par voie de syndicat. Remembrement, parcellaire. (Part de l'État) .....	165.000
279	Construction de chemins d'exploitation et de rigoles dans les vignes.....	500.000
280	Encouragement aux caves coopératives viticoles .....	p <sup>r</sup> mém.

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
281	Encouragement aux syndicats pour la construction de maisons de stratification ...	pr mém.
282	(Voir l'art. 277)	
283	Cotisation du Grand-Duché à l'Office international du vin à Paris .....	60.000
284	Phylloxéra. — Exécution de la Convention phylloxérique internationale. — Indemnités des surveillants locaux.....	20.000
285	Frais d'exécution de la loi du 24 juillet 1909 sur le régime des vins et boissons similaires. — Traitements des contrôleurs de vins .....	114.096
286	Frais de service du contrôle des vins et de la marque nationale du vin .....	90.000
	<b>Section 37. — Travail, Prévoyance sociale et Mines.</b>	2.747.857
287	Inspection du Travail et des Mines. — Traitements et indemnités du personnel .....	1.190.030
288	Id. — Autres dépenses.....	100.000
288bis	Id. — Frais de route et de séjour. ....	150.000
289	Id. — Cadastre du terrain minier de la zone concessible ; rectification de l'abornement ; dépenses diverses et imprévues : opérations géodésiques .....	1.600
290	Id. — Propagande anti-accidents, primes pour actes de courage et de dévouement..	32.000
291	Office national du Travail. — Traitements et indemnités .....	2.270.733
291bis	Id. — Autres dépenses.....	605.000
292	Assurances ouvrières. — Frais d'administration des caisses régionales de maladie ..	3.369.000
293	Inspection des Institutions sociales. — Traitements et indemnités du personnel....	620.750
293bis	Id. — Autres dépenses .....	130.000
294	Office des Assurances sociales. — Traitements et indemnités du personnel des trois sections de l'Office des Assurances sociales, y compris un restant de l'exercice 1945 de 425.000 fr.....	4.316.525
295	Id. — Autres dépenses (Part de l'Etat), y compris des restants des exercices 1944 et 1945 de 4.878.810 resp. de 17.135.000 fr. ....	111.269.060
295bis	Etudes des questions sociales, enquêtes, conférences, congrès, cours à l'étranger, dépenses diverses, réadaptation des invalides de guerre et des rapatriés .....	183.000
295ter	Conseil arbitral des Assurances sociales .....	333.266
295 <sup>4</sup>	Id. — Autres dépenses .....	56.000
295 <sup>5</sup>	Conseil Supérieur des Assurances sociales. — Traitements .....	51.714
295 <sup>6</sup>	Autres dépenses .....	32.000
295 <sup>7</sup>	Dépenses occasionnées par le fonctionnement de la Conférence nationale du Travail ..	395.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
295 <sup>8</sup>	Office national de conciliation. — Traitements .....	231.507
295 <sup>9</sup>	Id. — Autres dépenses .....	77.500
296	Ministère du Travail, de la Prévoyance sociale et des Mines.— Indemnités du personnel.	384.956
296 <sup>bis</sup>	Id. — Autres dépenses .....	27.000
296 <sup>ter</sup>	Dépenses occasionnées par la création d'un Conseil supérieur de la reconstruction. — Frais d'administration. — Organisation de Conférences Régionales. — Dépenses imprévues. — (Crédit non limitatif) .....	250.000
296 <sup>t</sup>	Indemnités de deux attachés administratifs à la Reconstruction .....	128.424
297	Participation aux frais occasionnés par les examens d'apprentissage et le brevet de maîtrise, y compris les subsides pour l'organisation de cours préparatoires à ces examens .....	75.000
297 <sup>bis</sup>	Part contributive de l'Etat dans les frais d'organisation des élections quadriennales pour la Chambre de Travail et la Chambre des employés privés .....	12.000
297 <sup>ter</sup>	Caisse de Retraite des ouvriers mineurs et métallurgistes (Knappschaftskasse). — Part de l'Etat dans les rentes, y compris un restant de l'exercice 1945 de 1.867.000 fr.	17.567.000
297 <sup>4</sup>	Autres dépenses, y compris des restants des exercices 1944 et 1945 de 122.000 fr.	1.002.750
298	Caisse de pension des employés privés. — Traitements et indemnités du personnel.	452.337
298 <sup>bis</sup>	Id. — Autres dépenses. (Part de l'Etat : 50%) .....	143.000
298 <sup>ter</sup>	Id. — Part de l'Etat dans les pensions .....	300.000
298 <sup>4</sup>	Id. — Part de l'Etat dans la revalorisation des pensions .....	p <sup>r</sup> mém.
299	Secours aux sans-travail. — Allocations aux chômeurs. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	2.000.000
300	Versements à effectuer par l'Etat aux caisses de maladie et à l'établissement d'assurance contre la vieillesse et l'invalidité à titre de cotisation du chef de l'assurance sociale continuée de chômeurs involontaires et indigents. (Crédit non limitatif) .....	35.000
301	Subventions de l'Etat aux ouvriers agricoles de nationalité luxembourgeoise dans le but d'obvier à la pénurie de la main-d'œuvre agricole. (Arrêté grand-ducal du 21 février 1945 portant réglementation de la main-d'œuvre agricole) .....	p <sup>r</sup> mém.
		<u>147.792.152</u>
	<b>Section 38. — Logements.</b>	
302	Service des Habitations à bon marché. — Traitements et indemnités du personnel..	498.750
302 <sup>bis</sup>	Id. — Frais de bureau, de voyages et autres .....	50.000
303	Id. — Fonds des Habitations à bon marché .....	p <sup>r</sup> mém.
303 <sup>bis</sup>	Subsides éventuels au profit des emprunteurs en détresse du Service des Habitations à bon marché et du Crédit Foncier .....	200.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
304	Service des Logements populaires. — Traitement du personnel .....	215.250
304bis	Id. — Indemnités des employés temporaires .....	424.000
304ter	Id. — Indemnités spéciales, loyer, chauffage, éclairage, frais de bureau, frais de voyages etc. ....	80.000
305	Subsides éventuels au profit des emprunteurs en détresse du service des Logements populaires et de la section des prêts d'assainissement .....	100.000
306	Assainissement de certaines créances privilégiées et hypothécaires. — Participation éventuelle de l'Etat au paiement des annuités, conformément à l'art. 1 <sup>er</sup> de la loi du 17 août 1935 y compris les frais d'administration incombant à l'Etat .....	100.000
307	Perte de change sur obligations sorties au tirage et coupons échus, mais non encore payés.....	6.862.500
308	Perte de change sur le tirage à faire en proportion des remboursements sur prêts faits.	2.250.000
		10.780.500
	<b>Section 39. — Mutualités.</b>	
309	Subsides aux sociétés de secours mutuels, frais de service de la Commission supérieure.	157.500
309bis	Id. — Restant des exercices 1944/45 .....	100.000
310	Crédit pour indemnités funéraires. — Avances sur titres .....	500.000
		757.500
	<b>Section 40. — Commerce, Industrie, Métiers. — Tourisme.</b>	
	Cette section disparaît.	
	A. — Commerce, Industrie, Métiers. — Voir la section 58. — Art. 432—432ter.	
3II-3I3	B. — Tourisme. — Voir la section 23bis. — Art. 184—186 <sup>5</sup> .	
3I4-3I7	<b>Section. 41 — Enseignement professionnel.</b>	
318	Ecole d'artisans. — Traitements et indemnités fixes, y compris un restant de l'exercice 1944 de 50.000 fr. ....	2.487.630
318bis	Id. — Rémunération des employés temporaires, y compris un restant de l'exercice 1944 de 45.000 fr. ....	948.950
318ter	Id. — Indemnités diverses, y compris un restant de 22.000 fr. d'exercices antérieurs.	198.000
318 <sup>4</sup>	Id. — Acquisition d'outillage pour les ateliers, alimentation des collections et dépenses diverses .....	235.600
319	Id. — Frais du service intérieur .....	131.420

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
320	Id. — Autres frais du service intérieur, y compris un restant de l'exercice 1944 de 20.000 fr. ....	387.000
321	Id. — Bourses pour les élèves indigents .....	100.000
321bis	Id. — Bourses de voyage au profit du personnel enseignant et des élèves. ....	p <sup>r</sup> mém.
322	Id. — Assurance du personnel et des élèves contre les accidents du travail et la responsabilité civile. — Dépenses dans l'intérêt de l'hygiène scolaire .....	55.700
322bis	Id. — Cour du soir et cours professionnels pour adultes à l'Ecole d'artisans de l'Etat à Luxembourg .....	102.500
322ter	Id. — Achat de nouvelles machines-outils .....	115.000
322 <sup>4</sup>	Id. — Nouveaux cours professionnels pour ouvriers du bâtiment, tailleurs de pierre, charpentiers, plâtriers, ouvriers en béton-armé, etc. ....	105.000
322 <sup>5</sup>	Id. — Frais de la section sportive de l'Ecole d'artisans de l'Etat à Luxembourg. ...	5.000
323	Ecole professionnelle de l'Etat à Esch-sur-Alzette. ....	1.985.063
323bis	Id. — Employés temporaires .....	729.810
323ter	Id. — Autres dépenses. ....	376.500
324	Ecoles des Mines et cours techniques pour adultes, y compris les subsides pour élèves nécessitant ces cours et écoles .....	100.000
325	Cours-conférences organisés par l'Etat, avec la collaboration des Unions des classes moyennes dans l'intérêt de l'éducation professionnelle du commerce et de l'industrie.	15.000
325bis	Cours de préapprentissage et cours de rattrapage préparatoire à l'examen de fin d'apprentissage .....	30.000
326	Cours professionnels pour jeunes filles organisés par l'Etat (indemnités fixes), y compris un restant de l'exercice 1945 de 380.000 fr. ....	1.022.000
326bis	Id. — Autres dépenses. ....	150.000
327	Ecoles professionnelles et ménagères et cours spéciaux pour jeunes filles, y compris les subsides pour les élèves nécessitant ces cours et écoles, les subsides pour études ménagères à l'étranger, ainsi que les subsides à accorder dans l'intérêt des jeunes filles de la classe ouvrière désireuses de se perfectionner dans la coupe. .	100.000
327bis	Id. — Régularisation de dépenses restées en souffrance en 1944, se rapportant aux écoles professionnelles créées par l'occupant .....	15.000
328	Bibliothèques professionnelles .....	20.000
328bis	Bibliothèques professionnelles du plat pays. ....	p <sup>r</sup> mém.
329	Dépenses occasionnées par l'étude des questions de réorganisation de l'enseignement professionnel .....	15.000
		<u>9.430.173</u>

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
<b>Section 42. — Enseignement secondaire.</b>		
330	Lycées classiques, lycées de garçons et lycées de jeunes filles. — Traitements . . . . .	20.180.140
330 <sup>bis</sup>	Id. — Rémunération des employés temporaires . . . . .	362.000
330 <sup>ter</sup>	Id. — Indemnités diverses . . . . .	485.000
330 <sup>4</sup>	Id. — Matériel et dépenses diverses concernant l'enseignement secondaire . . . . .	1.314.250
330 <sup>5</sup>	Service des médecins scolaires aux établissements d'enseignement secondaire et normal.	50.000
330 <sup>6</sup>	Frais des sections sportives des établissements d'enseignement secondaire, normal et professionnel. — Subside pour la Ligue des Associations sportives estudiantines luxembourgeoises . . . . .	80.000
331	Frais de publication de manuels scolaires et d'autres ouvrages édités par le Ministère de l'Education nationale . . . . .	550.000
332	Bourses pour les élèves les mieux doués des établissements d'enseignement secondaire	250.000
333	Prêts remboursables pour études universitaires et pédagogiques. — Bourses classiques (non remboursables) . . . . .	400.000
334	Encouragements aux études industrielles, professionnelles et artistiques à des écoles spéciales de l'étranger. — Prêts remboursables . . . . .	175.000
334 <sup>bis</sup>	Frais de location de douze chambres à la Fondation Biermans-Lapôte à Paris . . . . .	115.000
334 <sup>ter</sup>	Frais de location de deux salles de réunion pour étudiants au Foyer des Amitiés franco-luxembourgeoises à Nancy . . . . .	9.600
334 <sup>4</sup>	Contre de documentation universitaire . . . . .	p <sup>f</sup> mém.
335	Dépenses diverses résultant de l'exécution des accords intellectuels conclus entre le Luxembourg et la France resp. la Belgique et d'autres pays alliés et du service de documentation pédagogique internationale . . . . .	25.000
335 <sup>bis</sup>	Part contributive du Grand-Duché dans les frais de l'Institut international de coopération intellectuelle . . . . .	12.000
335 <sup>ter</sup>	Part contributive du Grand-Duché dans les frais du Comité International des Sciences historiques . . . . .	1.350
336	Bibliothèque nationale. — Traitements . . . . .	106.400
336 <sup>bis</sup>	Id. — Rémunération des employés temporaires . . . . .	236.300
336 <sup>ter</sup>	Id. — Alimentation, reliures et dépenses diverses, y compris les salaires d'ouvriers. . .	275.000
336 <sup>4</sup>	Commission du Livre. — Indemnités des employés temporaires . . . . .	56.000
336 <sup>5</sup>	Id. — Salaires d'ouvriers et dépenses diverses, y compris un restant de l'exercice 1944 de 3.000 fr. . . . .	33.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
337	Honoraires des membres des jurys et des commissions d'examen et autres frais y relatifs. (Crédit non limitatif).....	640.000
		<u>25.356.040</u>
<b>Section 43. — Enseignement primaire.</b>		
338	Inspecteur principal et inspecteurs d'arrondissement. — Traitements .....	660.000
339	Commission d'instruction. — Inspecteurs d'écoles. Indemnités, frais de voyage et de bureau, achat de livres et de matériel d'enseignement, et dépenses diverses concernant l'enseignement primaire .....	300.000
339bis	Office du film scolaire. — Traitements .....	113.750
339ter	Id. — Matériel et dépenses diverses .....	150.000
340	Bibliothèque pédagogique. — Alimentation, reliures et dépenses diverses .....	20.000
341	Traitements du personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures. (Sans distinction d'exercice) .....	59.760.600
341bis	Stage pédagogique rémunéré des candidats-instituteurs non placés. — Indemnités et dépenses diverses .....	200.000
342	Primes de brevet des instituteurs et institutrices. (Sans distinction d'exercice) ...	112.000
343	Subsides dans l'intérêt du remplacement pour cause de maladie de membres du personnel enseignant .....	350.000
343bis	Part de l'Etat dans les indemnités des remplaçants d'instituteurs suspendus pour des raisons politiques et du personnel chargé de la direction d'écoles vacantes. (Crédit non limitatif) .....	200.000
344	Subsides dans l'intérêt d'études et de voyages pédagogiques; cours de perfectionnement pour le personnel enseignant .....	150.000
345	Subsides aux communes en faveur des cours postsecondaires .....	600.000
346	Subsides en faveur d'écoles d'adultes et frais d'inspection de ces écoles et des cours postsecondaires. — Subsides aux communes en faveur de cours spéciaux donnés aux écoles primaires supérieures par des personnes étrangères au personnel enseignant.	55.000
347	Subsides dans l'intérêt du scoutisme et des mouvements de la jeunesse .....	150.000
348	Ecoles normales. — Traitements .....	898.475
348bis	Id. — Rémunération des employés temporaires .....	160.000
348ter	Id. — Indemnités variables, matériel et dépenses diverses .....	190.000
348 <sup>4</sup>	Location de l'immeuble sis à Luxembourg, av. Monterey, 34, pour l'installation de l'Ecole normale d'institutrices .....	57.600
349	Bourses d'études aux élèves-instituteurs et aux élèves-institutrices .....	25.600

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
349bis	Subsides aux élèves-instituteurs et aux élèves-institutrices qui fréquentent les écoles normales .....	25.000
350	Institut des sourds-muets. — Traitements .....	143.785
350bis	Id. — Indemnités et subsides pour cours aux enfants bèques, entretien des élèves, habillement, matériel de classe, dépenses diverses et subsides à des élèves sourds-muets.	125.000
351 et 351bis	Voir les art. 382bis et 382ter.	
352		
352bis	Oeuvre des Pupilles de la Nation .....	750.000
352ter	Education artistique dans le cadre de l'enseignement primaire et secondaire.....	60.000
352 <sup>4</sup>	Education extrascolaire.....	80.000
		<u>65.336.810</u>
	<b>Section 44. — Arts et Sciences.</b>	
353	Encouragements aux arts et aux productions littéraires, artistiques et scientifiques..	312.000
354	Part de l'Etat dans les frais d'organisation de concerts publics, d'expositions et d'autres manifestations artistiques .....	50.000
355	Musée. — Rémunération du personnel .....	475.000
355bis	Id. — Frais d'entretien des collections du Musée d'histoire naturelle .....	75.000
355ter	Id. — Aménagement et frais d'entretien et de conservation des collections du Musée archéologique et du Musée folklorique .....	150.000
355 <sup>4</sup>	Id. — Frais généraux (frais de bureau et de voyage, achat de livres, frais de transport, service de nettoyage et de chauffage et dépenses diverses) .....	125.000
356	Acquisition d'oeuvres d'art et de collections artistiques .....	100.000
356bis	Acquisition de collections historiques .....	50.000
356ter	Acquisition de collections scientifiques.....	30.000
357	Loyer des locaux pour l'installation des collections tant de l'Etat que des sociétés. ..	p <sup>f</sup> mém.
358	Conservatoire de musique de Luxembourg .....	40.000
358bis	Subside éventuel au théâtre de la Ville de Luxembourg .....	40.000
358ter	Réorganisation du théâtre populaire, indemnités et dépenses diverses .....	18.000
359	Entretien des monuments historiques .....	435.000
359bis	Service des fouilles .....	50.000
		<u>1.950.000</u>



Art.	LIBELLÉ.	Crédit pour 1946.
<b>Section 45. — Etablissements de détention et camps de travail des détenus du pays.</b>		
360	Administration centrale .....	28.000
361	Traitements .....	2.762.000
361bis	Indemnités du personnel auxiliaire et des employés temporaires .....	1.010.850
361ter	Salaires des aides de garde engagés temporairement près les divers établissements et camps de détention et part de l'Etat dans les assurances sociales .....	9.129.000
362		
363	Indemnités diverses .....	467.000
364	Entretien des détenus, courant électrique, lumière, force motrice, menues réparations des bâtiments et du mobilier, menues dépenses du ménage, frais de voyages pour le contrôle et le transport des détenus, frais de séjour des gardiens déplacés, frais généraux etc., enseignement et réadaptation sociale, traitement médical du personnel et des détenus dans les divers établissements .....	23.904.250
365	Frais d'hospitalisation, de clinique etc., des détenus et des pupilles qui pour cause de maladie ou d'accident doivent être transportés dans une clinique, la maternité ou un autre établissement d'hospitalisation et qui ne sont pas à même de porter les frais en résultant .....	300.000
366	Dépenses relatives au travail des détenus dans les divers établissements et camps de détention du pays .....	2.000.000
367	Frais de bureau des différents établissements y compris les frais de téléphone .....	150.000
368	Loyers des différents établissements .....	62.190
		39.813.290
<b>Section 46. — Maison de santé d'Ettelbruck, Hospice du Rham.</b>		
<b>A. — Maison de santé d'Ettelbruck.</b>		
369	Traitements et émoluments fixes .....	992.000
370	Indemnité du personnel attaché à la maison de santé d'Ettelbruck en vertu de l'art. 3 de la loi du 16 août 1923. (Crédit non susceptible de transfert) .....	3.340.000
370bis	Maison de santé. — Indemnités de logement; uniformes; indemnités de l'aumônier; frais de contrôlé, y compris un restant d'exercices antérieurs de 192.000 fr. ....	439.000
371	Maison de santé. — Entretien des pensionnaires, y compris ceux placés à la section neurologique, éclairage, mobilier, entretien du parc et des plantations, travail thérapeutique des malades, bibliothèque, laboratoire, formation professionnelle, menues dépenses, y compris un restant d'exercices antérieurs de 240.000 fr. ....	3.525.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
<b>B. — Hospice du Rham.</b>		
372	Traitements .....	714.000
373	Indemnités fixes .....	495.500
374	Indemnités diverses, y compris un restant d'exercices antérieurs de 2.500 fr. ....	693.500
375	Entretien des pensionnaires, éclairage, mobilier, enterrements, entretien des promenades et des plantations, aménagement d'une plaine de jeu avec préau couvert ; denrées pour le cours de cuisine scolaire etc. ; traitement médical du personnel, frais résultant d'études aux écoles professionnelles, de la mise en apprentissage des pupilles et de la surveillance des enfants placés ; transports et frais de route, y compris un restant d'exercices antérieurs de 600.000 fr. ....	5.524.000
376	Matériel d'école, y compris les frais de plusieurs excursions de la population. — Musée et bibliothèques scolaires, imprimés. y compris un restant d'exercices antérieurs de 10.000 fr. ....	55.000
		15.778.000
<b>Section 47. — Assistance sociale.</b>		
377	Subsides pour les œuvres de bienfaisance et de solidarité sociale. (Crédit non limitatif) ...	550.000
378	Entretien des enfants indigents à la colonie thermale de Mondorf-les-Bains ou ailleurs ; acquisition d'objets de literie pour la colonie thermale .....	4.000
379	Secours du chef des pertes essayées par suite d'accidents ou d'événements imprévus ; secours particuliers, secours urgents et secours de route ; subventions diverses. — Subsides permanents à des personnes n'ayant pas droit à une pension. — Secours extraordinaires et suppléments de rente aux crédirentiers des assurances sociales. Aides aux familles nombreuses. (Crédit non limitatif) .....	900.000
380	Part contributive de l'Etat dans les frais d'entretien de diverses catégories d'indigents indigènes exposés tant dans le pays qu'à l'étranger. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	3.000.000
381	Remboursement de frais tombant à charge de l'Etat du chef de l'entretien d'indigents étrangers et d'indigents indigènes dont le domicile de secours n'a pu être déterminé. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	600.000
382	Remboursement de secours avancés à des Luxembourgeois en pays étrangers. — Subsides à des sociétés de bienfaisance à l'étranger, y compris un restant d'exercices antérieurs .....	80.000
382 <sup>bis</sup>	Etablissement d'aveugles. — Traitements et indemnités fixes .....	134.400
382 <sup>ter</sup>	Id. — Indemnités variables, frais d'entretien, habillement, matériel de classé, dépenses diverses et subsides à des aveugles, y compris un restant d'exercices antérieurs de 32.000 fr. ....	497.000
382 <sup>d</sup>	Etablissement de Betzdorf. — Subsides et dépenses de surveillance dans l'intérêt du placement de personnes arriérées à l'établissement de Betzdorf, y compris un restant d'exercices antérieurs de 134.000 fr. ....	1.619.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
383	Assistance sociale. — Fourniture d'ouvrages, de brochures, d'imprimés, réorganisation, frais d'études et dépenses diverses .....	2.000
		<u>7.386.400</u>
	Section 48.	
384	<b>Récompenses pour actes de dévouement</b> .....	10.000
	Section 49. — <b>Police générale et administrative.</b>	
385	Subsides aux communes pour tenir lieu des attributions d'amendes et gratifications aux fonctionnaires et agents de la police générale, spéciale et locale. (Loi du 22.12.1923). (Crédit non limitatif) .....	550.000
386	Crédit dans l'intérêt du patronage des condamnés libérés et des enfants moralement abandonnés. (Crédit non limitatif) .....	15.000
386bis	Création d'un établissement pour les enfants moralement abandonnés .....	p <sup>r</sup> mém.
387	Subsides et dépenses diverses pour la destruction des animaux nuisibles. (Crédit non limitatif) .....	16.500
388	Versement au fonds spécial créé par l'art. 13 de la loi du 20 juillet 1925 sur l'amodiation de la chasse, du droit supplémentaire perçu sur les permis de chasse. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	300.000
389	Intervention de l'Etat dans le paiement des dégâts causés par le sanglier y compris les frais de route et de séjour des préposés chargés de l'estimation des dégâts et de l'arrangement à l'amiable; exploitation et amélioration des chasses dans les bois domaniaux. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	11.000
390	Exécution de la loi sur la pêche, dépenses résultant de la location et de l'exploitation de la pisciculture à Lintgen; repeuplement des eaux: surveillance de la pisciculture de l'Etat à Warken; dépenses diverses, y compris un restant d'exercices antérieurs de 275.000 fr. ....	698.000
390bis	Dépenses résultant des travaux de délimitation locale des districts de pêche, en exécution d'une nouvelle loi sur la pêche .....	22.000
390ter	Dépenses résultant des travaux de délimitation locale des lots de chasse .....	22.000
391	Emploi du produit de la vente de permis pour l'exercice de la pêche dans les eaux frontières entre le Grand-Duché et l'Allemagne, y compris le restant de l'exercice 1945. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice) .....	90.000
391bis	Fermage de la pêche dans les eaux frontières entre le Grand-Duché et l'Allemagne. — Part revenant à la régence de Trèves .....	p <sup>r</sup> mém.
392	Gratifications aux agents chargés de la surveillance de la pêche .....	22.000
392bis	Traitements des gardes-pêche, frais de route etc. ....	75.000
393	Etablissements dangereux, insalubres et incommodes. — Instruction des demandes en autorisation, surveillance .....	15.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
394	Cinémas. — Jetons de présence et frais de route et de séjour revenant aux membres et au secrétaire de la commission de surveillance et autres frais y relatifs, y compris un restant de 20.000 fr. de l'exercice 1945.....	70.000
395	Frais résultant de la surveillance du commerce par colportage et de la délivrance des permis de colportage .....	30.000
		1.936.500
Section 50.		
396	<b>Dépenses imprévues</b> , y compris un restant de l'exercice 1944 de 17.480 fr. ....	117.500
397	Banque Internationale. — Traitement du Commissaire du Gouvernement .....	110.500
397bis	Contrôle bancaire. — Indemnités du commissaire et du personnel auxiliaire.....	190.000
397ter	Id. — Indemnités des reviseurs. (Crédit non limitatif) .....	150.000
397 <sup>4</sup>	Id. — Frais de bureau.....	20.000
398	Office des imprimés et du matériel de bureau de l'Etat. — Fourniture de matériel de bureau aux administrations et services publics de l'Etat .....	300.000
399	Traitements et indemnités du personnel .....	236.590
399bis	Frais de bureau et de nettoyage; dépenses diverses y compris l'acquisition d'une machine à écrire.....	18.000
400	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte: Dons de l'étranger et répartition du profit net des suppléments perçus sur les émissions de timbres spéciaux ainsi que sur les télégrammes de philanthropie. (V. Budget des recettes Art. 48bis.) (Crédit non limitatif).....	7.500.000
400bis	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte: Part de l'Etat dans les frais d'administration .....	150.000
		8.792.590
<b>Section 51. — Dépenses extraordinaires à couvrir moyennant les recettes provenant de l'émission d'emprunts.</b>		
(Crédits non susceptibles de transferts.)		
401	Agrandissement de la maison de Santé d'Ettebruck .....	p <sup>r</sup> mém.
401bis	Construction d'un nouvel Athénée à Luxembourg.....	p <sup>r</sup> mém.
401ter	Construction d'un lycée de jeunes filles à Esch/Alz. ....	p <sup>r</sup> mém.
401 <sup>4</sup>	Agrandissement de l'Ecole d'Artisans et construction d'un pensionnat .....	p <sup>r</sup> mém.
401 <sup>5</sup>	Construction à Wiltz d'un établissement pour enfants moralement abandonnés ...	p <sup>r</sup> mém.
402	Gymnase d'Echternach. — Parachèvement de travaux d'aménagement. (Sans distinction d'exercice).....	1.000.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
402bis	Gymnase de Diekirch. — Parachèvement des travaux d'aménagement. (Sans distinction d'exercice) .....	1.000.000
402ter	Maison de Santé d'Ettelbruck. Construction d'une chapelle etc. ....	p <sup>r</sup> mém.
402 <sup>4</sup>	Ecole industrielle et commerciale à Luxembourg. — Aménagement d'une salle des fêtes etc. ....	p <sup>r</sup> mém.
403	Hospice du Rham à Luxembourg. — Travaux de modernisation. (Sans distinction d'exercice) .....	750.000
403bis	Palais de justice à Luxembourg. — Travaux d'aménagements urgents.....	p <sup>r</sup> mém.
<b>Section 52. — Reports d'exercices précédents.</b> (Crédit non susceptibles de transferts.)		2.750.000
404	<b>Section 53. — Dommages de Guerre.</b>	
405	Indemnités du personnel de l'Office de l'Etat des Dommages de guerre, y compris un restant des exercices antérieurs de 55.000 fr. ....	3.914.770 3.914.770
406	Indemnités des commissaires spéciaux a la Reconstruction et des employés chargés dans les communes de la vérification des déclarations de dommages de guerre...	1.150.000
407	Frais d'expertises .....	5.000.000
408	Frais de route et de séjour, frais de bureau, imprimés, entretien et nettoyage des locaux de service, frais de location. — Frais divers, y compris des restants des exercices 1944 et 1945 de 356.000 fr. ....	1.056.000
409	Crédits mis à la disposition de l'Office des Dommages de Guerre. (Crédit non limitatif)	700.000.000 <hr/> 711.120.770
<b>Section 54. — Commisariat général à la Reconstruction.</b>		
410	Traitements et indemnités du personnel .....	2.662.500
411	Indemnités des commissaires spéciaux et des surveillants .....	1.000.000
412	Frais de route et de séjour y compris les voyages à l'étranger .....	200.000
412bis	Frais de route et de séjour pour architectes et aides-architectes .....	500.000
412ter	Frais d'entretien d'autos, motocyclettes .....	400.000
413	Frais de bureau, imprimés, chauffage, éclairage, nettoyage, téléphones, y compris un restant de 110.000 fr. de l'exercice 1945 .....	660.000
413bis	Frais de chantier, magasinage, entrepôt, 3 chauffeurs, 5 ouvriers, etc. ....	300.000
414	Frais de location .....	p <sup>r</sup> mém.

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
415	Dépenses imprévues et diverses .....	150.000
415bis	Achats d'autos et motocyclettes .....	750.000
415ter	Dépenses nécessaires à la réalisation de travaux d'urbanisation dans les régions dévastées : améliorations de l'espace urbain dictées par les besoins et rendues réalisables au minimum de frais. Travaux d'aménagement et d'alignement ; expropriations et achats de terrains ; disparition des taudis etc. ....	5.000.000
		<u>11.622.500</u>
	<b>Section 55. — Commissariat au Rapatriement.</b>	
416	Indemnités du personnel, y compris un restant d'exercices antérieurs de 30.000 fr.	590.000
416bis	Indemnités du personnel auxiliaire (chauffeurs etc.) .....	270.000
416ter	Indemnités du personnel du service des prisonniers de guerre .....	530.000
417	Frais de bureau .....	40.000
417bis	Loyers d'immeubles .....	61.125
418	Frais de ravitaillement des camps D.P. et centres d'accueil .....	250.000
418bis	Frais de récupération des bagages des personnes déplacées et frais de recherche ...	750.000
418ter	Exhumations et transferts de corps .....	1.000.000
418 <sup>4</sup>	Remboursement des frais de séjour de Luxembourgeois dans des camps de prisonniers de guerre américains et britanniques .....	1.801.000
419	Mission de rapatriement .....	750.000
419bis	Mission Luxembourgeoise de Rapatriement à Paris. — Traitements et indemnités de séjour. — Secours et allocations. — Frais généraux et divers. (Restants d'exercices antérieurs) .....	675.000
		<u>6.717.125</u>
	<b>Section 56. — Mission militaire luxembourgeoise.</b>	
420	Mission militaire. — Traitements et indemnités des membres et du personnel. (Restant d'exercices antérieurs) .....	66.000
421	Id. — Garage. Entretien des voitures etc. (Restant de l'exercice 1944) .....	1.300
422	Id. — Frais de route et de séjour, dépenses diverses .....	5.000
423		<u>72.300</u>
	<b>Section 57. — Office du contrôle des communications.</b>	
424	Contrôle des communications. — Traitements et indemnités du personnel, y compris un restant de l'exercice 1944 de 153,85 fr. ....	445.000

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
425	Id. — Dépenses diverses et imprévues.....	63.000
		508.000
	<b>Section 58. — Ravitaillement et Affaires Economiques.</b>	
426	Traitements et indemnités du personnel .....	16.697.183
427	Autres indemnités ; femmes et hommes de charge.....	546.691
428	Dépenses diverses. — Matériel de bureau, téléphone, télégrammes, imprimés, annonces, électricité, abonnements (journaux et périodiques), location d'autos, etc. ....	700.000
428bis	Loyers et entretien des bâtiments, garages et enlrepts .....	480.000
428ter	Combustibles .....	270.000
428 <sup>4</sup>	Frais de route et de séjour.....	1.000.000
428 <sup>5</sup>	Essence, huiles, réparations et entretien des voitures et camions de service.....	290.000
428 <sup>6</sup>	Impression de cartes de ravitaillement.....	570.000
428 <sup>7</sup>	Dépenses imprévues.....	150.000
429	Dépenses spéciales du service d'études et de documentation économiques.....	130.000
430	Dépenses spéciales à l'Office de la statistique générale. — Recensement général de la population à prévoir pour 1946 en exécution de l'article 11 de la convention d'Union économique belgo-luxembourgeoise, combiné avec un recensement des métiers, de l'industrie et du commerce. (Sans distinction d'exercice) .....	500.000
431	Dépenses spéciales du Comité d'Etudes pour les Réparations de Guerre .....	40.000
432	Dépenses spéciales du Service du Commerce, de l'Industrie et des métiers .....	250.000
432bis	Id. — Frais résultant de la participation du Grand-Duché à des expositions, foires et congrès .....	200.000
432ter	Id. — Frais d'exécution de la loi sur le registre aux firmes, y compris un restant d'exercice de 1944 de 108 fr. ....	21.000
433	United Nations Relief and Réhabilitation Administration (U.N.R.R.A.), y compris un restant d'exercice de 1945 de 450.000 fr. (Crédit non limitatif) .....	600.000
434	Conférence de l'Economie Nationale .....	100.000
435	Comité d'études pour le redressement économique du pays. — Imprimés et dépenses diverses.....	10.000
436	Conférence artisanale : restant de l'exercice de 1945 de 5.000 fr. ....	5.000
437	Régularisation de plusieurs dépenses faites en 1944 et 1945 dans l'intérêt du ravitaillement du pays (administration, achat de viande, de bois etc.) .....	9.500.000
		32.059.874

Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
	<b>Section 59. — Institut du Change.</b>	
438	Indemnités du personnel auxiliaire .....	51.000
438bis	Loyer dû à la Caisse d'Épargne, téléphone et frais divers .....	30.000
		81.000
	<b>Section 60. — Aide Mutuelle Interalliée.</b>	
439		
	<b>Section 61. — Imprévus.</b>	
440	Traitements et pensions des fonctionnaires, indemnités et salaires des employés et ouvriers de l'État : Adaptation au coût de la vie. (Crédit non limitatif) .....	94.973.000
440bis		
440ter	Rentes ouvrières : Adaptation au coût de la vie. (Crédit non limitatif) .....	15.000.000
441	Echange monétaire : Redressement des cas de rigueur. (Crédit non limitatif) .....	75.000.000
442	Montant du forfait dû à l'administration des P.T.T. du chef des correspondances officielles expédiées par les départements ministériels (y compris les offices et commissariats annexés) et les administrations de l'État pendant le dernier trimestre 1945 et l'année 1946. (Crédit non limitatif et sans distinction d'exercice).....	4.000.000
		188.973.000
	<b>Section 62.</b>	
443	Excédent présumé de dépenses de l'exercice 1945.....	1.324.000.000
	Total général des dépenses .....	3.666.596.649



Art.	LIBELLÉ.	Crédits pour 1946.
<b>Chapitre III. — Recettes et Dépenses pour ordre.</b>		
(Crédits non limitatifs et sans distinction d'exercice).		
1	Recettes et dépenses concernant l'Union Economique .....	75.814.000
1bis	Recettes et dépenses concernant la convention de répartition des droits d'accise sur l'alcool du 23 mai 1935 .....	10.000.000
1ter	Exécution des articles 2 et 3 de la Convention du 23 mai 1935 instituant entre le Grand-Duché et la Belgique un régime commun en matière de réglementation des importations, des exportations et du transit .....	p <sup>r</sup> mém.
2	Postes. — Remboursements aux Offices étrangers .....	150.000
3	Télégraphes. — Remboursements aux Offices étrangers .....	1.870.000
4	Téléphones. — Remboursements aux Offices étrangers .....	1.200.000
5	Impôt sur les bénéfiques industriels et commerciaux (Gewerbsteiier) .....	30.000.000
		119.034.000
<b>Chapitre IV. — Recettes, dépenses et obligations relatives aux opérations d'échange monétaire.</b>		
1	<b>RECETTES.</b>	
a)	Billets luxembourgeois mis en circulation conformément aux arrangements avec la Belgique .....	fr. 150.000.000 —
b)	Billets belges mis à la disposition du Grand-Duché en vue de l'échange monétaire .....	» 1.276.562.500 —
Total .....		1.426.562.500
2	<b>DÉPENSES ET OBLIGATIONS.</b>	
a)	Echange proprement dit .....	fr. 441.212.328 —
b)	Montants débloqués .....	» 307.935.887 —
c)	Montants bloqués .....	» 421.413.346 —
d)	Garanties pour les placements en Allemagne .....	» 1.865.000.000 —
Total .....		3.035.561.561
La régularisation des ordonnances provisoires émises en vue de l'échange monétaire (déblocage des montants indisponibles) est autorisée.		

**Arrêté grand-ducal du 26 avril 1946, concernant l'exécution de la loi du Budget pour l'exercice 1946.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu la loi de ce jour concernant le Budget des recettes et des dépenses de l'Etat pour l'exercice 1946 ;

Sur le rapport de Notre Gouvernement ;

Avons arrêté et arrêtons :

**Art. 1<sup>er</sup>** Les membres du Gouvernement sont autorisés, chacun dans son département, à disposer des crédits portés au Budget des dépenses pour 1946. Ils ordonneront et régleront, en se conformant aux lois et règlements, les dépenses qui, par leur nature, rentrent dans le libellé des articles respectifs.

**Art. 2.** La répartition des crédits communs à plusieurs départements sera faite par le Gouvernement en Conseil.

**Art. 3.** Les Membres du Gouvernement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 26 avril 1946.

**Charlotte.**

*Les Membres du Gouvernement:*

**P. Dupong.**

**Jos. Bech.**

**P. Krier.**

**N. Margue.**

**V. Bodson.**

**G. Konsbruck.**

**Eug. Schaus.**

**Ch. Marx.**